

essentiel 

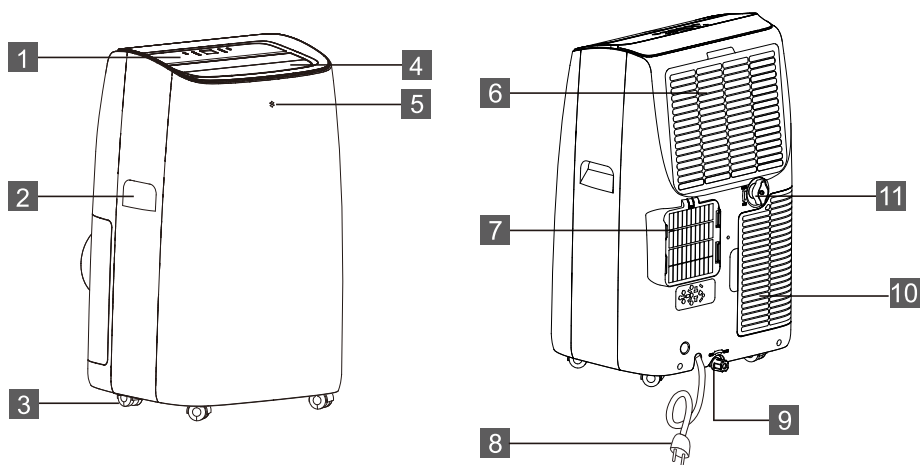
**Climatiseur mobile / Local air
conditioners / Aire acondicionado
portátil / Umkehrkühlung /
Airconditioner**

ECMR12b2 / ECM12b2



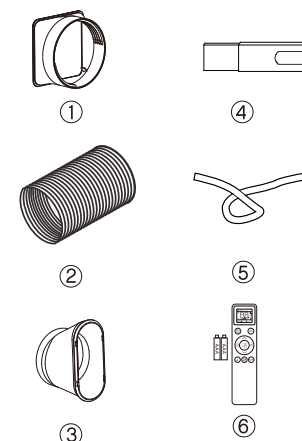
**Notice d'utilisation / User guide / Instrucciones de uso /
Bedienungsanleitung / Gebruiksaanwijzing**

VUE ÉCLATÉE / COMPOSITION OF YOUR UNIT / VISTA DE DESPIECE /
INNENANSICHT / SAMENSTELLING VAN UW TOESTEL



	FR	EN	ES	DE	NL
1	Bandeau de commande tactile	Touch control panel	Panel de control táctil	Touch-Bedienung	Aanraak bedieningspaneel
2	Poignée (une de chaque côté)	Handle (both sides)	Asa (dos lados)	Griff (auf beiden Seiten)	Handgreep (twee zijden)
3	Roulettes multi-directionnelles	Multi-directional casters	Ruedas multi-direccionales	Lenkrollen	Zwenkwielen
4	Trappe de ventilation d'air	Air ventilation hatch	Trampilla de ventilación de aire	Luftstromlamelle	Luchtventilatieklep
5	Récepteur télécommande	Remote control receiver	Receptor de mando a distancia	Empfänger Fernbedienung	Ontvanger afstandsbediening
6	Grille d'entrée d'air	Upper air intake grill	Rejilla de entrada del aire	Lufteinlassgitter	Luchtinlaatrooster
7	Grille de sortie d'air	Exhaust air outlet grill	Rejilla de salida del aire	Luftauslassgitter	Luchtuitlaatrooster
8	Câble d'alimentation	Mains supply cable	Cable eléctrico	Stromkabel	Stroomsnoer
9	Orifice de vidange du condensateur	Condensation pan drain plug	Tapón de vaciado de la bandeja de condensación	Entwässerungsstopfen des Kondenswasserbehälters	Afl aatstop voor de condensbak
10	Grille d'entrée d'air	Upper air intake grill	Rejilla de entrada del aire	Lufteinlassgitter	Luchtinlaatrooster
11	Orifice de vidange intermédiaire	Intermediate drain port	Orificio de vaciado intermedio	Mittlere Ablauföffnung	Intermediaire afvoeropening

ACCESSOIRES / ACCESSORIES / ACCESORIOS / ZUBEHÖR / ACCESSOIRES



	FR	EN	ES	DE	NL
1	Adaptateur d'entrée	Input adapter	Adaptador de entrada	Eingangsadapter	Ingangsadapter
2	Tuyau d'évacuation	Exhaust tube connector	Tubo de escape	Abzugsrohr	Afvoerleiding
3	Adaptateur de sortie	Output adapter	Adaptador de salida	Ausgangsadapter	Uitgangsadapter
4	Kit fenêtre	Window kit	Kit para ventana	Fenstermontage-satz	Vensterkit
5	Tuyau de vidange	Drain pipe	Manguera de vaciado	Entwässerungs-schlauch	Afvoerleiding
6	Télécommande avec piles incluses	Remote control with battery included	Mando a distancia con pila incluida	Fernbedienung inklusive Batterie	Afstandsbediening met bijgeleverde batterij

FR Note : les illustrations utilisées dans cette notice ne sont présentes que pour vous guider. Votre appareil ou vos accessoires peuvent être légèrement différents de ces images.

EN Note: The illustrations used in this manual are provided for guidance purposes only. Your appliance may differ slightly from these illustrations.

NL Opmerking: De illustraties in deze handleiding dienen enkel als voorbeeld. Uw toestel of uw accessoires kunnen enigszins verschillen van deze afbeeldingen.

ES Nota: Las ilustraciones utilizadas en estas instrucciones solamente sirven para orientarle. El aparato o los accesorios pueden variar ligeramente de estas imágenes.

DE Hinweis: Die in dieser Gebrauchsanleitung verwendeten Abbildungen sind nur dazu gedacht Sie anzuleiten. Ihr Gerät und Ihr Zubehör können von diesen Abbildungen abweichen.

Vous venez d'acquies un produit de la marque Essentiel b et nous vous en remercions. Nous apportons un soin tout particulier à la **FIABILITÉ**, à la **FACILITÉ D'USAGE** et au **DESIGN** de nos produits.

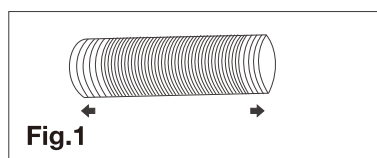
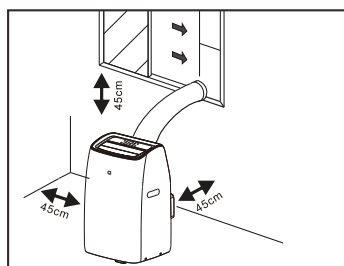
Nous espérons que ce climatiseur mobile vous donnera entière satisfaction.

assemblage

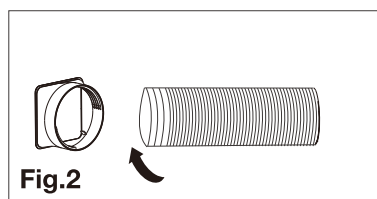
ÉVACUATION

EN MODE CLIMATISATION, CHAUFFAGE ET DÉSHUMIDIFICATION, l'appareil doit être placé près d'une fenêtre ou d'une ouverture pour que l'air chaud/l'humidité puisse être évacué(e) à l'extérieur.

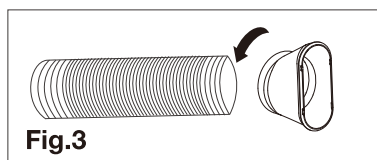
- Positionnez d'abord l'unité sur un sol plat,
- Assurez-vous de conserver un dégagement d'au moins **45 cm** tout autour de l'unité et
- Veillez à ce qu'une source d'alimentation soit proche.



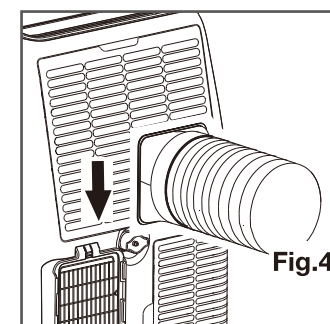
1. Dépliez l'un des côtés du tuyau (Fig. 1) et vissez-le sur l'adaptateur d'entrée du tuyau (Fig. 2).



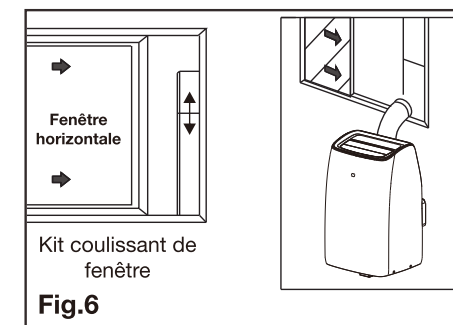
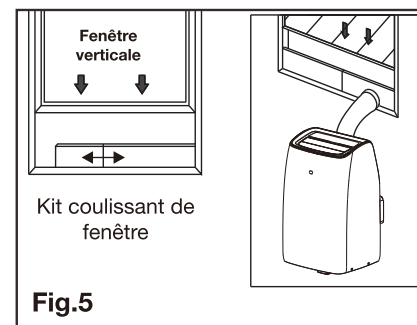
2. Dépliez l'autre côté du tuyau et vissez-le sur l'adaptateur de sortie du tuyau (Fig. 3).



3. Introduisez l'adaptateur d'entrée du tuyau dans l'appareil (Fig. 4)

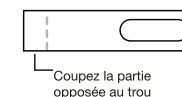


4. Fixez la sortie du tuyau au kit coulissant de fenêtre et scellez-la (Fig. 5 et 6).

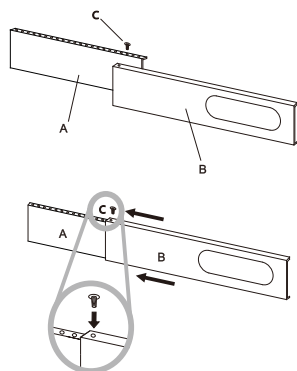


Votre kit coulissant de fenêtre est conçu pour être installé sur la plupart des fenêtres verticales et horizontales. Toutefois, il peut être nécessaire de modifier certains aspects de la procédure d'installation pour certains types de fenêtres. Le kit coulissant de fenêtre peut être fixé avec des vis.

REMARQUE : si l'ouverture de la fenêtre est inférieure à la longueur minimale du kit coulissant, coupez la partie ne comportant pas le trou pour qu'il corresponde à la taille de la fenêtre. Ne coupez jamais la partie comportant le trou.



INSTALLATION DU KIT COULISSANT DE FENÊTRE



Éléments :

- A) Panneau
- B) Panneau avec un trou
- C) Vis de fixation

- Glissez le panneau A dans le panneau B et ajustez selon la largeur de la fenêtre. Les tailles de fenêtre varient.
- Pour ajuster la largeur, assurez-vous que le kit coulissant est dénué d'interstices et/ou de poches d'air lors de la prise de mesures.
- Vissez la vis dans le trou correspondant.

EMPLACEMENT

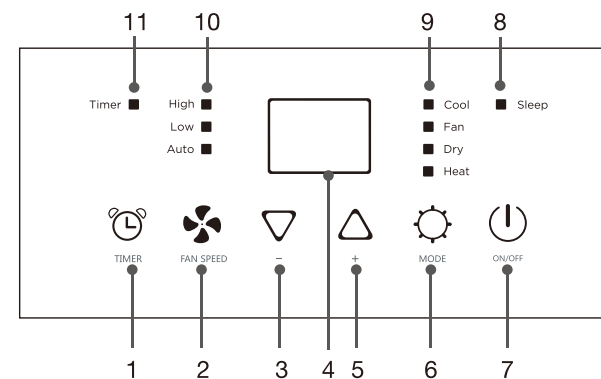
- L'appareil doit être placé sur un sol stable pour minimiser le bruit et les vibrations. Placez l'unité sur un sol plat, nivelé et suffisamment robuste pour supporter le poids de l'appareil et ainsi assurer un placement sûr.
- L'appareil a des roulettes permettant un déplacement aisé, mais il ne doit être déplacé que sur des surfaces lisses et plates. Faites attention en la déplaçant sur de la moquette. Faites attention et protégez le sol lors d'un déplacement sur des sols en bois. Ne tentez pas de faire rouler l'appareil au-dessus d'objets.
- L'appareil doit être branché sur une prise avec connexion à la terre.
- Ne placez jamais d'obstacles autour de l'arrivée et de la sortie d'air de l'appareil.
- Le tuyau peut être déplié mais il est conseillé de conserver sa longueur au minimum requis.
- **Assurez-vous que le tuyau ne comporte pas d'angles saillants ni d'affaissements.**

instructions d'utilisation

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

1. Veuillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser l'appareil et conservez-les pour toute consultation ultérieure.
2. Vérifiez si la tension de votre réseau électrique local correspond à celle qui figure sur l'appareil.
3. Avant la première utilisation, retirez les films ou autocollants protecteurs de l'appareil.

BANDEAU DE COMMANDE

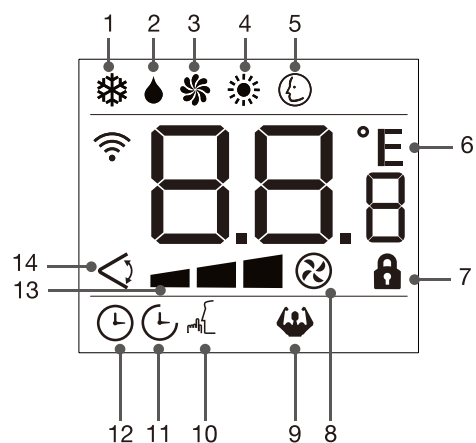
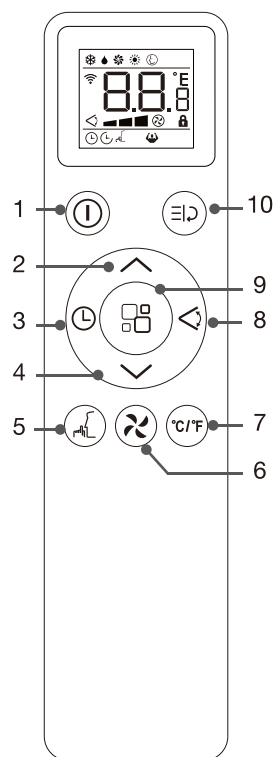


1	Touche programmation de minuterie
2	Touche ventilation (vitesse automatique, lente, rapide)
3	Touche -
4	Écran d'affichage
5	Touche +
6	Touche mode
7	Touche marche/arrêt
8	Témoin lumineux du mode nuit
9	Témoins lumineux de mode : COOL : climatisation FAN : ventilation DRY : déshumidification HEAT : chauffage (<i>disponible uniquement sur le modèle ECMR12b2</i>)
10	Témoins lumineux de vitesse de ventilation
11	Témoin lumineux de minuterie

TÉLÉCOMMANDE

1	Touche marche/arrêt
2	Touche Augmenter
3	Touche minuterie
4	Touche Diminuer
5	Touche mode nuit
6	Touche ventilation
7	Touche unité
8	Touche oscillation
9	Touche mode
10	Touche turbo

1	Symbole climatisation
2	Symbole déshumidification
3	Symbole ventilation
4	Symbole chauffage <i>(disponible uniquement sur le modèle ECMR12b2)</i>
5	Symbole mode Smart
6	Symbole unité
7	Symbole sécurité enfants
8	Symbole ventilation auto
9	Symbole turbo
10	Symbole mode nuit
11	Symbole minuterie d'arrêt
12	Symbole minuterie de démarrage
13	Symbole vitesse de ventilation
14	Symbole oscillation



Recyclage des piles



- Ne jetez pas les piles avec les ordures ménagères. Afin de préserver l'environnement, débarrassez-vous des piles conformément aux réglementations en vigueur.
- Déposez-les dans votre conteneur à piles le plus proche ou rappez-les dans votre magasin.
- Ne rechargez pas les piles, ne les démontez pas, ne les jetez pas dans un feu.
- Ne les exposez pas à des températures élevées ou à la lumière directe du soleil.
- Ne les incinerez pas.

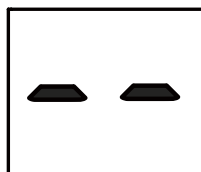
ATTENTION !

- Utilisez uniquement le type de piles spécifié dans cette notice.
- Remplacez les piles lorsqu'elles sont usagées ou en cas de fuite.
- Retirez les piles en cas de non-utilisation prolongée de l'appareil.



MISE EN MARCHÉ

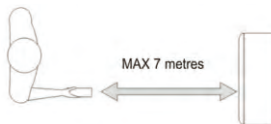
1. Branchez l'appareil sur la prise pour le mettre en veille.
2. Appuyez sur le bouton  de l'appareil pour l'allumer : la fonction définie est celle utilisée lors de la dernière mise à l'arrêt de l'appareil.
3. N'éteignez jamais l'appareil en le débranchant de la prise. Appuyez toujours sur le bouton  puis patientez quelques minutes avant de le débrancher : ceci permet à l'appareil de réaliser une série de vérifications avant de s'éteindre.



Affichage sur le bandeau de commande

Remarques concernant l'utilisation de la télécommande :

- Dirigez-la vers le récepteur présent sur l'appareil.
- Tenez-vous à moins de **7 mètres** de l'appareil, en veillant à ce qu'aucun obstacle ne se trouve entre la télécommande et l'appareil.
- Manipulez la télécommande avec précaution : ne la faites pas tomber et ne l'exposez pas à la lumière directe du soleil ni à des sources de chaleur.
- La télécommande fonctionne avec **2 piles AAA 1,5 V fournies**. Veuillez les installer avant utilisation en retirant le cache situé à l'arrière



PARAMÉTRAGE DES MODES

Afin de paramétrer votre appareil, vous avez la possibilité d'utiliser : le bandeau de commande et la télécommande. Ainsi, les deux méthodes vous sont expliquées pour chaque paramétrage.



REMARQUE : certaines fonctions varient en fonction du modèle.





MODE CLIMATISATION

Idéal par temps chaud lorsqu'il est nécessaire de refroidir la pièce.

 Le tuyau d'évacuation doit être installé.





Pour choisir ce mode depuis le bandeau de commande :

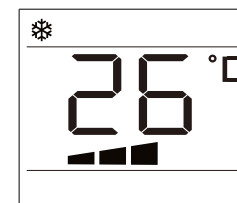
- Appuyez sur le bouton  jusqu'à ce que le témoin **COOL** s'active sur le bandeau.
- Sélectionnez la température souhaitée entre **18 °C et 32 °C** (64 °F-90 °F) en appuyant sur le bouton **+** ou **-**. Elle s'affiche à l'écran.
- Sélectionnez la vitesse du ventilateur en appuyant sur le bouton .

-  Cool
-  Fan
-  Dry
-  Heat



Pour choisir ce mode depuis la télécommande :

- Appuyez sur le bouton  jusqu'à ce que le symbole  s'active sur l'écran de la télécommande.
- Sélectionnez la température souhaitée entre 18 °C et 32 °C (64 °F-90 °F) en appuyant sur **^** et **v**.
- Sélectionnez la vitesse du ventilateur en appuyant sur le bouton . Elle est matérialisée par le symbole  à l'écran de la télécommande.



Trois vitesses sont disponibles :



- **Vitesse rapide** : puissance maximale du ventilateur
- **Vitesse lente** : pour une utilisation silencieuse
- **Vitesse automatique** : l'appareil va automatiquement adapter la vitesse de ventilation en fonction de la température sélectionnée pour de meilleures économies d'énergie.

REMARQUE : la température la plus adaptée pour une pièce pendant l'été se situe entre **24 °C et 27 °C** (75 °F à 81 °F). Il est recommandé toutefois de ne pas régler une température énormément inférieure à la température extérieure. La différence de vitesse du ventilateur est davantage perceptible lorsque l'appareil est en mode VENTILATEUR mais peut ne pas être perceptible en mode CLIMATISATION.

MODE CHAUFFAGE (disponible uniquement sur le modèle ECMR12b2)

⚠ Le tuyau d'évacuation doit être installé pour permettre l'évacuation de l'humidité vers l'extérieur.





Pour choisir ce mode depuis le bandeau de commande :

- Appuyez sur le bouton  jusqu'à ce que le témoin **HEAT** s'active sur le bandeau.
- Sélectionnez la valeur souhaitée entre **13 °C et 27 °C** (55 °F – 81 °F) en appuyant sur le bouton + ou -.
- Le chauffage se met en marche seulement si la température sélectionnée est supérieure à la température ambiante de la pièce.
- Sélectionnez la vitesse de ventilation en appuyant sur le bouton .

- Cool
- Fan
- Dry
- Heat



Pour choisir ce mode depuis la télécommande :

- Appuyez sur le bouton  jusqu'à ce que le symbole  s'active sur l'écran de la télécommande.
- Sélectionnez la valeur souhaitée entre 13 °C et 27 °C (55 °F – 81 °F) en appuyant sur les touches ^ et v.
- Sélectionnez la vitesse du ventilateur en appuyant sur le bouton . Elle est matérialisée par le symbole  à l'écran de la télécommande.



Trois vitesses sont disponibles :

- Vitesse rapide / Vitesse lente / Vitesse automatique**

REMARQUES :

- En mode CHAUFFAGE, la déshumidification est également en marche, ainsi, le tuyau d'évacuation doit être fixé de la même manière que pour le mode de DÉSHUMIDIFICATION pour permettre d'évacuer l'humidité vers l'extérieur.
- Lorsque l'appareil se trouve dans une pièce très froide, il va automatiquement activer la fonction Dégivrage :
 - L'appareil interrompt alors le fonctionnement normal de ventilation (en mode Climatisation, Chauffage et Ventilation).



- Lorsque le dégivrage de l'appareil est en marche, il faut attendre quelques minutes avant la reprise du fonctionnement normal de l'appareil.

- En mode chauffage, après l'extinction de l'appareil, la fermeture des volets n'est pas immédiate, il faut attendre un temps de refroidissement.
- Si l'appareil démarre en mode climatisation (dernière fonction définie avant l'extinction de l'appareil par exemple), et que l'on bascule sur le mode chauffage, il faut un certain temps pour que l'inversion s'opère, patienter durant ce délai fait partie de l'utilisation normale.

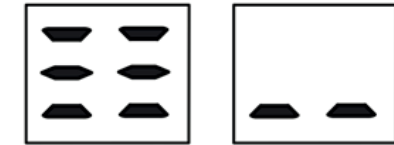
MODE VENTILATEUR

Lors de l'utilisation de ce mode, le tuyau d'évacuation n'a pas besoin d'être fixé.





Pour choisir ce mode depuis le bandeau de commande :

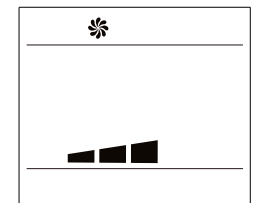
- Appuyez sur le bouton  jusqu'à ce que le témoin **FAN** s'active sur le bandeau.
- Sélectionnez la vitesse du ventilateur en appuyant sur le bouton . La vitesse s'affiche à l'écran.

- Cool
- Fan
- Dry
- Heat



Pour choisir ce mode depuis la télécommande :

- Appuyez sur le bouton  jusqu'à ce que le symbole  s'active sur l'écran de la télécommande.
- Sélectionnez la vitesse du ventilateur en appuyant sur le bouton . Elle est matérialisée par le symbole  à l'écran de la télécommande.




Deux vitesses sont disponibles : vitesse élevée / vitesse faible

MODE DÉSHUMIDIFICATEUR

Idéal pour réduire l'humidité d'une pièce (au printemps et à l'automne, dans des pièces humides, durant des périodes pluvieuses, etc.).

⚠ Le tuyau d'évacuation doit être installé pour permettre l'évacuation de l'humidité vers l'extérieur. En mode Déshumidificateur, la vitesse ne peut pas être sélectionnée et l'appareil adapte lui-même la vitesse.

Pour choisir ce mode depuis le bandeau de commande :

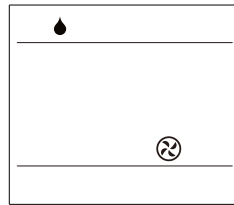
- Appuyez sur le bouton  jusqu'à ce que le témoin **DRY** s'active et que le symbole **dh** apparaisse à l'écran.

-  Cool
-  Fan
-  Dry
-  Heat



Pour choisir ce mode depuis la télécommande :

- Appuyez sur le bouton  jusqu'à ce que le symbole  s'active sur l'écran de la télécommande.




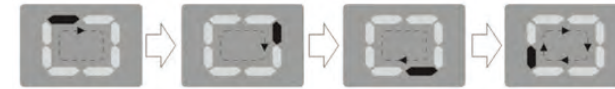
MODE SMART

Avec ce mode, l'appareil choisit automatiquement de fonctionner en mode **Climatisation, Ventilation ou Chauffage** (disponible uniquement sur le modèle ECMR12b2).

- L'appareil passe en mode **Chauffage** lorsque la température de la pièce est inférieure à **20 °C** (68 °F)
- L'appareil passe en mode **Climatisation** lorsque la température de la pièce est supérieure à **23 °C** (73 °F)
- L'appareil passe en mode **Ventilation** lorsque la température de la pièce est comprise entre **20 °C** (68 °F) et **23 °C** (73 °F).





Pour choisir ce mode depuis le bandeau de commande :

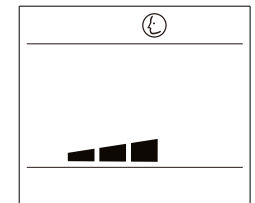
- Appuyez sur le bouton  jusqu'à ce que l'écran affiche le chenillard suivant :



- Sélectionnez la vitesse du ventilateur en appuyant sur le bouton .

Pour choisir ce mode depuis la télécommande :

- Appuyez sur le bouton  jusqu'à ce que le symbole  s'active sur l'écran de la télécommande.
- Sélectionnez la vitesse du ventilateur en appuyant sur le bouton . Elle est matérialisée par le symbole  à l'écran de la télécommande.






Trois vitesses sont disponibles :

- Vitesse élevée / Vitesse faible / Vitesse automatique**

MODE NUIT




Cette fonction est utile pendant la nuit car elle réduit la consommation de l'appareil. Le mode Nuit maintient la pièce à une température optimale sans fluctuations excessives de température ou d'humidité. La vitesse du ventilateur est toujours basse tandis que la température et l'humidité de la pièce varient graduellement pour assurer le meilleur confort.

⚠ Vous pouvez choisir ce mode depuis la télécommande uniquement :

- Sélectionnez le mode **Climatisation, Ventilation, Déshumidification, Chauffage** (disponible uniquement sur le modèle ECMR12b2) ou **SMART** comme décrit.
- Appuyez sur le bouton , le témoin correspondant  Sleep s'active sur le bandeau et le symbole  s'active sur l'écran de la télécommande.
- L'appareil fonctionnera dans le mode précédemment sélectionné.
- Lorsque vous choisissez le mode Nuit, la luminosité de l'écran est réduite, tout comme la vitesse de ventilation.


En mode CLIMATISATION, la température sélectionnée augmente de 1 °C par heure sur une période de 2 heures. Cette nouvelle température est maintenue pendant les 6 heures suivantes. Ensuite, l'appareil s'éteint.

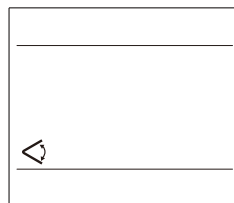
En mode CHAUFFAGE, la température sélectionnée diminue de 1 °C par heure sur une période de 3 heures. Cette nouvelle température est maintenue pendant les 5 heures suivantes. Ensuite, l'appareil s'éteint.

Le mode NUIT peut être annulé à tout moment pendant l'utilisation en appuyant sur les boutons ,  ou .

MODE OSCILLATION

⚠ Vous pouvez choisir ce mode depuis la télécommande uniquement :

- Sélectionnez le mode d'utilisation (climatisation, chauffage, déshumidification, ventilation) comme décrit ci-dessus.
- Puis appuyez sur le bouton  afin de lancer l'oscillation automatique ou de la désactiver.






PROGRAMMATION







La minuterie peut être utilisée pour retarder le démarrage ou l'arrêt de l'appareil. Cela permet des économies d'énergie tout en optimisant les périodes d'utilisation.

PROGRAMMER LE DÉMARRAGE

Pour effectuer la programmation depuis le bandeau de commande :

- Allumez l'appareil.
- Choisissez le mode que vous souhaitez, comme par exemple, le mode *CLIMATISATION* à 24 °C et la *vitesse de ventilation rapide*.
- Éteignez l'appareil.
- Appuyez sur le bouton , l'écran de l'appareil se met à clignoter.
- Appuyez sur les touches + et - afin de choisir le nombre d'heures (compris entre **0,5 et 24**) devant s'écouler avant que l'appareil ne se mette en marche.
- Le réglage se mémorise au terme de quelques secondes. Le voyant de la minuterie **Timer**  s'active. Une fois le temps écoulé, l'appareil se met en marche.
- Pour annuler la programmation, appuyez de nouveau sur le bouton . Le voyant de minuterie se désactive.

Pour effectuer la programmation depuis la télécommande :

- Allumez l'appareil.
- Choisissez le mode que vous souhaitez, comme par exemple, le mode *CLIMATISATION* à 24 °C et la *vitesse de ventilation rapide*.
- Éteignez l'appareil.
- Appuyez **deux fois** sur le bouton . L'écran affiche les heures et les symboles  et  clignotent à l'écran de la télécommande (Fig. 1).
- Appuyez sur les touches ^ et v afin de choisir le nombre d'heures devant s'écouler avant que l'appareil ne se mette en marche.
- Appuyez de nouveau sur le bouton . La minuterie est alors activée : les symboles  et  restent affichés sur l'écran de la télécommande (Fig. 2).

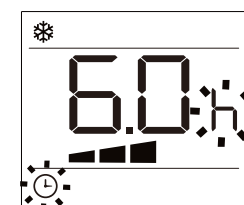


Fig 1

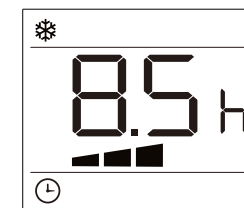







Fig 2

- Une fois le temps écoulé, l'appareil se met en marche.
- Pour annuler la programmation, appuyez de nouveau sur le bouton  ou . Le voyant de minuterie se désactive.

PROGRAMMER L'ARRÊT

Pour effectuer la programmation depuis le bandeau de commande :

- Tandis que l'appareil fonctionne, appuyez sur le bouton , l'écran de l'appareil se met à clignoter.
- Appuyez sur les touches + et - afin de choisir le nombre d'heures (compris entre **0,5 et 24**) devant s'écouler avant que l'appareil ne se mette à l'arrêt.
- Le réglage se mémorise au terme de quelques secondes. Le voyant de la minuterie **Timer**  s'active. Une fois le temps écoulé, l'appareil se met à l'arrêt.
- Pour annuler la programmation, appuyez de nouveau sur le bouton . Le voyant de minuterie se désactive.

Pour effectuer la programmation depuis la télécommande :









- Lorsque l'appareil fonctionne, appuyez **une fois** sur le bouton . L'écran affiche les heures et les symboles  et  clignotent à l'écran de la télécommande (Fig. 3).
- Appuyez sur les touches ^ et v afin de choisir le nombre d'heures devant s'écouler avant que l'appareil ne se mette à l'arrêt.
- Appuyez de nouveau sur le bouton . La minuterie est alors activée : les symboles  et  restent affichés sur l'écran de la télécommande (Fig. 4).
- Une fois le temps écoulé, l'appareil se met à l'arrêt.
- Pour annuler la programmation, appuyez de nouveau sur le bouton  ou . Le voyant de minuterie se désactive.



Fig 3

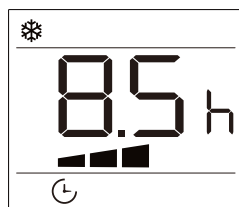


Fig 4

MODIFIER L'UNITÉ DE TEMPÉRATURE

Pour effectuer la modification depuis le bandeau de commande :

Lorsque l'appareil fonctionne, appuyez simultanément sur les boutons + et - pendant **3 secondes** : le réglage bascule vers l'autre unité.

Exemple :

Avant la modification, en mode CLIMATISATION, l'écran du bandeau apparaît comme dans la Fig. 1.

Après la modification, en mode CLIMATISATION, l'écran du bandeau apparaît comme dans la Fig. 2.




Fig 1



Fig 2

Pour effectuer la modification depuis la télécommande :

Lorsque l'appareil fonctionne, appuyez sur le bouton  : le réglage bascule vers l'autre unité.

Exemple :

Avant la modification, en mode CLIMATISATION, l'écran de la télécommande apparaît comme dans la Fig. 3.

Après la modification, en mode CLIMATISATION, l'écran de la télécommande apparaît comme dans la Fig. 4.



Fig 3

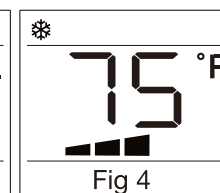



Fig 4

SÉCURITÉ ENFANTS












Vous pouvez activer cette fonction, qui empêche toute utilisation non désirée,  depuis la télécommande uniquement :

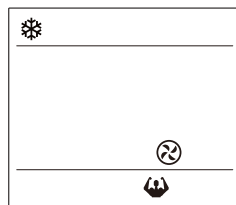
- Appuyez simultanément sur les touches ^ et v durant 3 secondes pour activer ou désactiver cette fonction.
- Lorsque la fonction est active, le fonctionnement des touches de la télécommande est désactivé. Le symbole  s'affiche à l'écran.

FONCTION TURBO

La fonction TURBO active le mode **CLIMATISATION** de l'appareil à une température de **18 °C** (64 °F), avec la **ventilation au maximum** afin d'atteindre la température le plus rapidement possible.

⚠ Vous pouvez activer cette fonction depuis la télécommande uniquement :

- Appuyez sur la touche , le symbole  clignote à l'écran de la télécommande.
- Appuyez de nouveau sur la touche  pour confirmer. Le symbole  devient fixe.
- Appuyez sur la touche  pour arrêter la fonction Turbo, le symbole  clignote à l'écran de la télécommande.
- Appuyez de nouveau sur la touche  pour confirmer l'arrêt de la fonction. Le symbole  disparaît. Vous pouvez également appuyer sur les touches ,  et  pour arrêter la fonction.



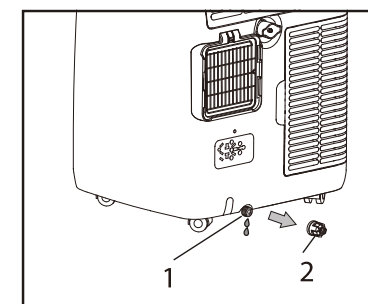
VIDANGE

En cas d'excès d'eau de condensation au sein de l'appareil, celui-ci arrête de fonctionner et affiche le message F7 (« RÉSERVOIR PLEIN », reportez-vous à la partie AUTODIAGNOSTIC ci-après). Cela indique que l'eau de condensation doit être vidangée en suivant les procédures suivantes :

Vidange manuelle

L'eau doit être vidangée dans les zones à forte teneur en humidité.

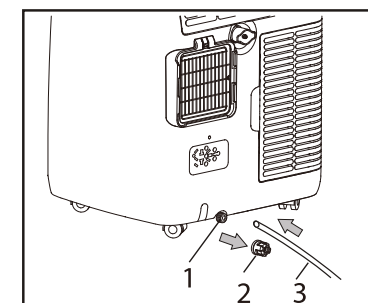
1. Débranchez l'appareil de la source d'alimentation.
2. Placez un récipient adapté sous l'orifice de vidange (1) situé au bas de l'appareil.
3. Ôtez le bouchon de vidange (2).
4. L'eau devra être vidangée et collectée dans un récipient (non fourni).
5. Une fois l'eau vidangée, remettez le bouchon en place.
6. Allumez l'appareil.



Vidange continue

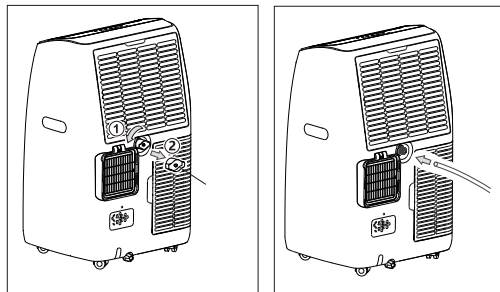
Lorsque vous utilisez le climatiseur en mode Déshumidification, une vidange continue est préconisée.

1. Débranchez l'appareil de la source d'alimentation.
2. Ôtez le bouchon de vidange (2) situé au bas de l'appareil. Lors de cette étape, de l'eau peut s'échapper, prévoyez donc un récipient adapté pour collecter l'eau sous l'orifice de vidange (1).
3. Connectez le tuyau de vidange (fourni) (3).
4. L'eau peut être vidangée continuellement vers un dispositif d'évacuation, un seau ou un évier grâce au tuyau.
5. Allumez l'appareil.



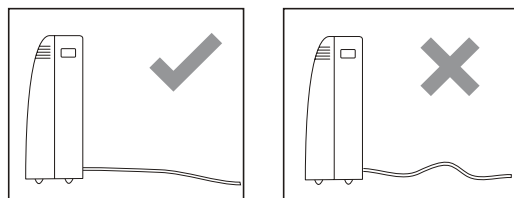
REMARQUE

- Vous avez également la possibilité de brancher le tuyau de vidange sur l'orifice de vidange intermédiaire, situé à mi-hauteur de l'appareil, en suivant la même procédure.

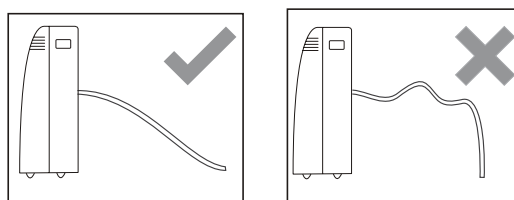


- Quel que soit le mode de vidange choisi, assurez-vous toujours que la hauteur du tuyau de vidange n'est pas supérieure à la hauteur de l'orifice de vidange, autrement le réservoir d'eau ne pourra être vidangé correctement :

Installation sur l'orifice de vidange inférieur

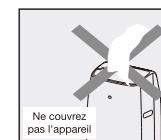
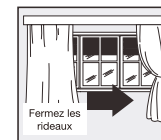
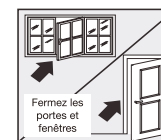


Installation sur l'orifice de vidange intermédiaire



CONSEILS POUR UNE EFFICACITÉ OPTIMALE DE L'APPAREIL

Pour obtenir les résultats les meilleurs avec votre appareil, suivez ces recommandations :



- Fermez les fenêtres et les portes de la pièce à rafraîchir.
- En cas d'installation semi-permanente de l'appareil, il est nécessaire de laisser une porte légèrement ouverte (d'au moins 1 cm) pour garantir une ventilation correcte.
- Protégez la pièce des rayons directs du soleil en fermant partiellement les rideaux et/ou stores pour permettre un fonctionnement plus économique.
- Ne placez jamais d'objets sur l'appareil.
- Ne bloquez pas l'arrivée ni la sortie d'air.
- Assurez-vous qu'il n'y a aucune source de chaleur dans la pièce.
- N'utilisez jamais l'appareil dans des pièces très humides (buanderies par exemple).
- N'utilisez jamais l'appareil en extérieur.
- Assurez-vous que l'appareil est placé sur un sol régulier. Si nécessaire, bloquez les roulettes avant.

PRÉCAUTIONS EN DÉBUT DE SAISON

- Assurez-vous que le câble d'alimentation et la fiche ne sont pas endommagés et que le système de mise à la terre fonctionne.
- Suivez précisément les instructions d'installation.

PRÉCAUTIONS EN FIN DE SAISON

- Procédez à une vidange manuelle (voir le paragraphe « Vidange manuelle »).
- Nettoyez le filtre et faites-le sécher complètement avant de le remettre en place.

nettoyage et entretien

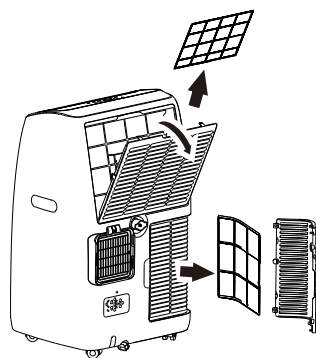
Avant toute opération de nettoyage, éteignez et débranchez toujours l'appareil.

NETTOYAGE DE L'APPAREIL

- Nettoyez la surface de l'appareil à l'aide d'un chiffon doux humidifié, puis séchez à l'aide d'un chiffon sec.
- Ne lavez jamais l'appareil à grande eau, ceci pourrait être dangereux.
- N'utilisez jamais de détergent corrosif, de solvant corrosif ou de produit chimique.
- N'utilisez jamais d'éponge abrasive, de tampon à récurer ou de brosse dure pour nettoyer l'appareil.
- N'immergez jamais le corps de l'appareil dans l'eau.
- Ne pulvérisez jamais d'insecticide ou de produit similaire en direction de l'appareil.
- Évitez que le moteur ou les autres composants électriques ne soient en contact avec de l'eau.
- Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, emballez-le soigneusement. Entrez-le dans un endroit sec et aéré, à l'abri de la poussière.

NETTOYAGE DES FILTRES

- Pour éviter que l'accumulation excessive de poussière sur les filtres n'altère le fonctionnement de la soufflerie, effectuez un nettoyage du filtre chaque mois.
- Pour ôter les filtres, reportez-vous à l'illustration ci-contre, en veillant à ne pas vous couper avec les parties métalliques.
- Utilisez un aspirateur pour ôter la poussière accumulée sur les filtres. Si ceux-ci sont très sales, plongez-les dans l'eau chaude et rincez-les plusieurs fois. La température de l'eau ne doit jamais être supérieure à 40 °C (104 °F).
- Après lavage, laissez les filtres sécher puis, une fois secs, réinstallez les grilles.



REMARQUES:



- Lors du déplacement de l'appareil, il y a un risque d'écoulement de l'eau de condensation contenue à l'intérieur, pensez à drainer l'appareil avant tout déplacement.

CET APPAREIL EST CONÇU UNIQUEMENT POUR UN USAGE DOMESTIQUE

résolution des problèmes

AUTODIAGNOSTIC

L'appareil possède un système d'autodiagnostic pour identifier un certain nombre de dysfonctionnements. Les messages d'erreur sont affichés sur l'écran de l'appareil.

SI APPARAISSENT SUR VOTRE ÉCRAN LES SYMBOLES SUIVANTS	QUE FAIRE ?
 CAPTEUR DÉFAILLANT	Si ce message s'affiche, contactez votre centre de réparation autorisé.
 RÉSERVOIR PLEIN	Videz le réservoir intérieur en suivant les instructions de la section « Précautions en fin de saison ».

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
L'appareil ne s'allume pas	<ul style="list-style-type: none"> • Pas d'alimentation. • Il n'est pas branché sur l'alimentation. • L'appareil de sécurité interne a été activé. 	<ul style="list-style-type: none"> • Attendez et branchez-le sur l'alimentation • Attendez 30 minutes et si le problème persiste, contactez votre service de réparation.
L'appareil fonctionne uniquement pendant un court instant	<ul style="list-style-type: none"> • Le tuyau de sortie d'air est plié. • Quelque chose empêche l'air d'être expulsé vers l'extérieur. 	<ul style="list-style-type: none"> • Placez le tuyau correctement, pour qu'il soit le plus court possible, sans nœuds, pour permettre un écoulement fluide. Vérifiez et ôtez tout obstacle bloquant l'évacuation de l'air.

L'appareil fonctionne mais ne refroidit pas la pièce	<ul style="list-style-type: none"> • Des fenêtres, portes et/ou rideaux sont ouverts. 	<ul style="list-style-type: none"> • Fermez les portes, fenêtres et rideaux, en relisant les « Conseils pour une efficacité optimale de l'appareil ».
	<ul style="list-style-type: none"> • Il y a des sources de chaleur dans la pièce (four, sèche-cheveux, etc.). 	<ul style="list-style-type: none"> • Retirez les sources de chaleur.
	<ul style="list-style-type: none"> • Le tuyau de sortie d'air est détaché de l'appareil. 	<ul style="list-style-type: none"> • Réinstallez le tuyau à l'arrière de l'appareil.
	<ul style="list-style-type: none"> • Les spécifications techniques de l'appareil ne sont pas adaptées à la pièce où il est situé. 	<ul style="list-style-type: none"> • Déplacez l'appareil.
Pendant l'utilisation, une odeur désagréable émane de la pièce	<ul style="list-style-type: none"> • Le filtre à air est bouché 	<ul style="list-style-type: none"> • Nettoyez le filtre
L'appareil a été éteint puis redémarré mais il ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> • Le système de sécurité du compresseur interne empêche de redémarrer l'appareil avant que trois minutes ne se soient écoulées depuis qu'il ait été éteint. 	<ul style="list-style-type: none"> • Attendez. Ce délai fait partie de l'utilisation normale de l'appareil.
L'un des messages suivants apparaît sur l'écran : PF/ Ft	<ul style="list-style-type: none"> • L'appareil possède un système d'autodiagnostic pour identifier un certain nombre de dysfonctionnements. 	<ul style="list-style-type: none"> • Reportez-vous au chapitre AUTODIAGNOSTIC

caractéristiques techniques

Modèle	ECMR12b2	ECM12b2
Pour des surfaces comprises entre	27 et 30 m ²	25 et 30 m ²
Modes	Froid / chaud / ventilation / déshumidification	Froid / ventilation / déshumidification
Capacité de refroidissement	12 000 Btu / 3 500 W	12 000 Btu / 3 500 W
Capacité de chauffage	3 200 W	/
Débit d'air	390 m ³ /h	390 m ³ /h
Déshumidification	1,7 L/h	1,7 L/h
Classe énergétique	A	A
Gaz réfrigérant	R290 / Charge : 0,205 kg	R290 / Charge : 0,195 kg
Niveau sonore	65 dB	65 dB
Vitesses de ventilation	2	2
Mode Nuit	Oui	Oui
Mode Smart	Oui	Oui
Oscillation	Oui	Oui
Programmation	24 heures	24 heures
Roulettes multidirectionnelles	Oui	Oui
Fusible	250V~ 3,15A	250V~ 3,15A

INFORMATIONS RELATIVES À L'ÉCOCONCEPTION DES VENTILATEURS

Informations requises pour les ventilateurs, conformément au règlement (UE) N° 206/2012 portant application de la directive 2009/125/CE du Parlement européen et du Conseil en ce qui concerne les exigences d'écoconception applicables aux climatiseurs et ventilateurs.

Thank you for your purchase of this Essentiel b branded product. We pay particular attention to the **RELIABILITY, EASE OF USE** and **DESIGN** of our products.

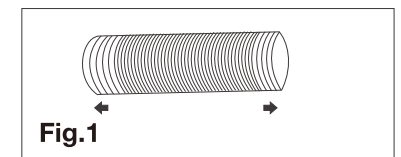
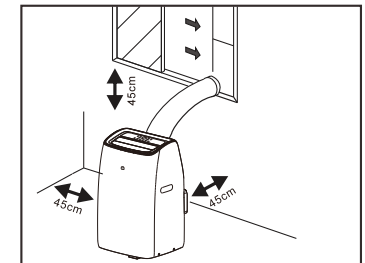
We hope you will be completely satisfied with your new mobile air-conditioner.

assembly

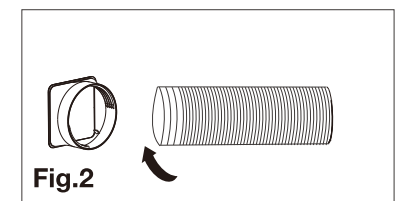
DRAINAGE

IN AIR-CONDITIONING, HEATING AND DEHUMIDIFICATION MODES, the unit must be placed near a window or an opening so that the warm air can be discharged outdoors.

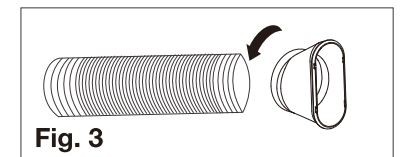
- First, place the unit on a flat floor.
- Maintain a clearance of at least **45 cm** around the unit.
- Ensure that a power source is nearby.



1. Unfold one side of the hose (Fig. 1) and screw it onto the hose inlet (Fig. 2).



2. Unfold the other side of the hose and screw it onto the hose outlet (Fig. 3).



3. Insert the hose inlet adapter into the unit (Fig. 4).

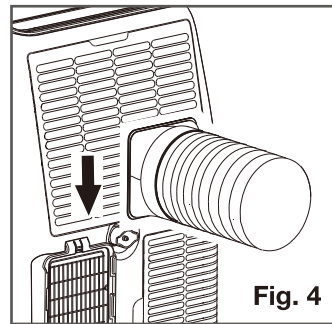


Fig. 4

4. Attach the hose outlet to the window slider kit and secure it (Figs. 5 and 6).

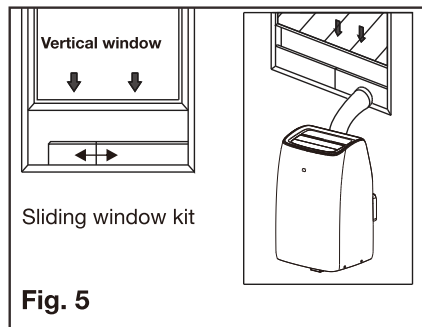


Fig. 5

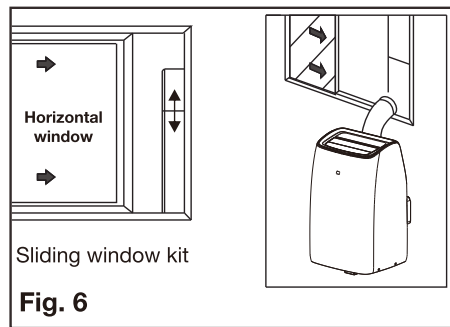
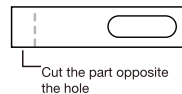


Fig. 6

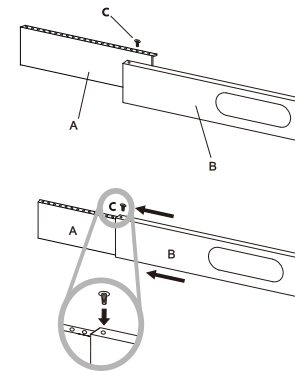
The sliding window kit is designed to be fitted on most vertical and horizontal windows. However, it may be necessary to modify the installation procedure for certain types of windows. The sliding window kit is attached with screws.

NOTE: If the window opening is smaller than the minimum length of the sliding window kit, cut the part outside the hole to match the size of the window. Never cut the part with the hole.



Cut the part opposite the hole

FITTING THE SLIDING WINDOW KIT



Components:

- A) Panel
- B) Panel with a hole
- C) Fixing screws

- Slide panel A into panel B and adjust it to the width of the window. Window sizes vary.
- When taking measurements to adjust the width, make sure that the sliding window kit is installed without gaps or air pockets.
- Screw the screw into the corresponding hole.

LOCATION

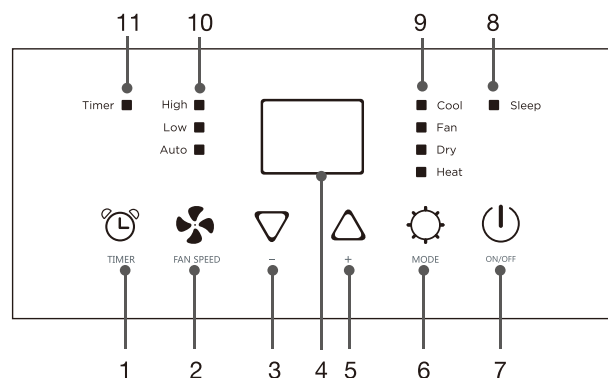
- The appliance should be placed on a stable floor to minimize noise and vibration. Place on a flat, level floor that is sturdy enough to support the weight of the unit, in a location where it can operate safely.
- The appliance is fitted with castors to be able to move it easily over smooth, flat surfaces. Be careful when moving it on carpet. If moving the unit over a wooden floor, take care to protect the flooring before moving the unit. Do not attempt to roll the appliance over objects.
- The appliance must be plugged into an earthed socket.
- Never place obstacles around the unit's air inlets or outlets.
- The hose can be unfolded, but it is recommended that you keep its length as short as possible.
- **Make sure that the hose is not bent or sagging.**

instructions for use

GETTING STARTED

1. Please read these instructions carefully before using the appliance and keep them for future reference.
2. Check whether the voltage of your local power supply corresponds to the voltage indicated on the appliance.
3. Remove any protective film or stickers from the appliance before first use.

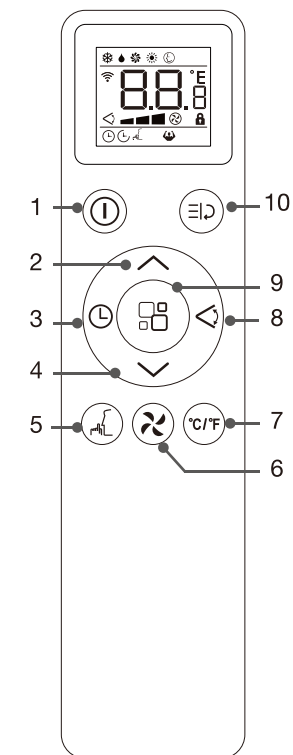
CONTROL PANEL



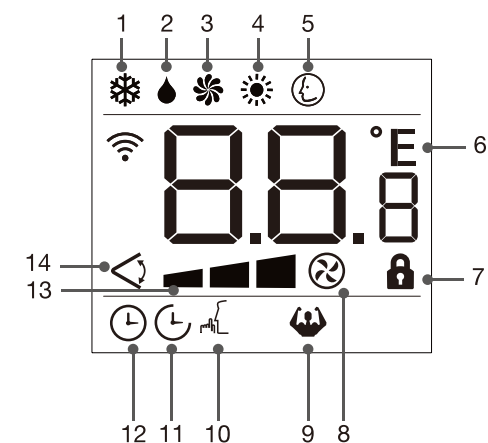
1	Timer programming button
2	Ventilation button (automatic speed, slow, fast)
3	-Button
4	Display screen
5	+ Button
6	Mode button
7	On/Off button
8	Night mode illuminated symbol
9	Mode illuminated symbol COOL: air-conditioning FAN: ventilation DRY: dehumidification HEAT: heating (only available on model ECMR12b2)
10	Fan speed illuminated symbol
11	Timer illuminated symbol

REMOTE CONTROL

1	On/off key
2	Increase button
3	Timer button
4	Decrease button
5	Night mode button
6	Ventilation button
7	Unit button
8	Oscillation button
9	Mode button
10	Turbo button



1	Air-conditioning symbol
2	Dehumidification symbol
3	Fan symbol
4	Heating symbol (only available on model ECMR12b2)
5	Smart mode symbol
6	Units symbol
7	Child lock symbol
8	Auto fan symbol
9	Turbo symbol
10	Night mode symbol
11	Stop timer symbol
12	Start timer symbol
13	Fan speed symbol
14	Oscillation symbol



Recycling the batteries



- Do not dispose of batteries in the household waste. To protect the environment, dispose of batteries in accordance with applicable regulations.
- Drop them in your nearest battery container or return them to your store.
- Do not recharge the batteries or throw them into a fire.
- Do not expose them to high temperatures or direct sunlight.
- Do not incinerate them.

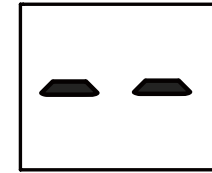
WARNING!

- Only use the type of batteries specified in this manual.
- Replace the batteries when they are depleted or if they leak.
- Remove the batteries prior to an extended period of not using the appliance.



SWITCHING ON THE UNIT

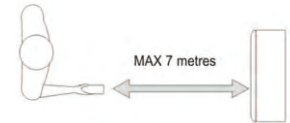
1. Plug the appliance into the power socket to turn it on.
2. Press the  button on the unit to turn it on: the function set is the one used when the appliance was last switched off.
3. Always switch the appliance off with the on/off button before unplugging it from the socket. Keep pressing the  button and wait a few minutes before disconnecting: This allows the appliance to perform a series of checks before switching off.



Display on the control panel

Notes on using the remote control:

- Point it at the receiver on the appliance.
- Stand within **7 metres** of the appliance, ensuring that there are no obstacles between the remote control and the appliance.
- Handle the mixing blades with care: do not drop it or expose it to sunlight or heat sources.
- The remote control works with **2 AAA 1.5 V batteries (included)**. Please install the batteries before use by removing the rear cover



SETTING THE OPERATING MODES

To set up your appliance, you can use either: the control panel or the remote control. Both methods are explained for each setting.



NOTE: some functions vary depending on the model.

AIR-CONDITIONING MODE

Ideal in hot weather when you need to cool the room.

▲ The exhaust hose must be installed.





To select this mode from the control panel:

- Press the  button until the **COOL** symbol appears on the control panel.
- Select the desired temperature between **18 °C and 32°C** (64°F-90°F) by pressing the + or - buttons. It is displayed on the screen.
- Select the desired speed by pressing the  button.

- Cool
- Fan
- Dry
- Heat



To select this mode from the remote control:

- Press the  button until the  symbol appears on the remote control screen.
- Select the desired temperature between 18°C and 32°C (64°F-90°F) by pressing the ^ and v buttons.
- Select the desired speed by pressing the  button. The speed is shown by the  symbol on the remote control screen.



There are three (3) speeds to choose from:



- **High speed:** maximum fan power
- **Low speed:** for quiet operation
- **Automatic speed:** the unit will automatically adapt the fan speed to the selected temperature for better energy savings.

NOTE: The optimum room temperature in summer is between **24°C and 27°C** (75°F to 81°F). However, it is not recommended to set the temperature very much lower than the outside temperature. The fan is more noticeable when the unit is in FAN mode but may not be noticeable in AIR CONDITIONING mode.

HEATING MODE (only available on model ECMR12b2)

▲ The exhaust hose must be installed to allow moisture to escape outside.





To select this mode from the control panel:

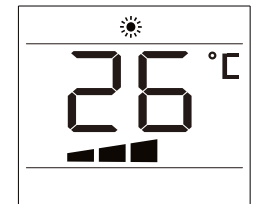
- Press the  button until the **HEAT** symbol appears on the control panel.
- Select the desired temperature between **13 °C and 27°C** (55°F-81°F) by pressing the + or - buttons.
- The heating will only come on if the temperature selected is higher than the room temperature.
- Select the desired fan speed by pressing the  button.

- Cool
- Fan
- Dry
- Heat



To select this mode from the remote control:

- Press the  button until the  symbol appears on the remote control screen.
- Select the desired temperature between 13°C and 27°C (55°F- 81°F) by pressing the ^ and v buttons.
- Select the desired speed by pressing the  button. The speed is shown by the  symbol on the remote control screen.



There are three (3) speeds to choose from:

- **Fast speed / Slow speed / Automatic speed**

COMMENTS:



- In HEATING mode, dehumidification is also on, so the exhaust hose must be installed as per DEHUMIDIFYING mode to allow moisture to escape outside.
- When the appliance is in a very cold room, it will automatically activate the defrost function:
 - Normal fan operation will stop in Air Conditioning, Heating and Fan modes.
 - When the appliance is defrosting, it takes a few minutes before it resumes normal operation.

- After switching off heating mode, the louvre blades do not close immediately because the appliance needs some time to cool down.
- If the appliance was started in air-conditioning mode (last function used before switching off) and you switch to heating mode, it will take some time for the heating to come on.

FAN MODE

The exhaust hose does not need to be attached in this mode.





To select this mode from the control panel:

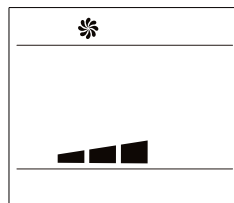
- Press the  button until the **FAN** symbol appears on the control panel.
- Select the desired speed by pressing the  button. The speed is displayed on-screen.

- Cool
- Fan
- Dry
- Heat



To select this mode from the remote control:

- Press the  button until the  symbol appears on the remote control screen.
- Select the desired speed by pressing the  button. The speed is shown by the  symbol on the remote control screen.



There are two (2) speeds to choose from: high speed / low speed

DEHUMIDIFIER MODE

Ideal for reducing the humidity in a room in spring and autumn, in damp rooms, during rainy periods, etc.

⚠ The exhaust hose must be installed to allow moisture to escape to the outside. The speed cannot be set in dehumidifier mode - the unit adapts the speed automatically.



To select this mode from the control panel:

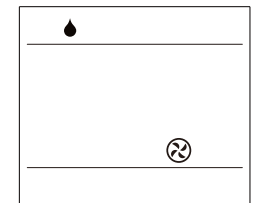
- Press the  button until the **DRY** symbol  appears on the display.

- Cool
- Fan
- Dry
- Heat



To select this mode from the remote control:

- Press the  button until the  symbol appears on the remote control screen.



SMART MODE

In this mode, the unit automatically selects whether to operate in **Air-conditioning, Fan or Heating mode** (available only on ECMR12b2).

- The unit switches to **Heating** mode when the room temperature drops below **20 °C** (68 °F)
- The unit switches to **Air-conditioning** mode when the room temperature is above **23 °C** (73 °F)
- The unit switches to **Fan** mode when the room temperature is between **20 °C** (68 °F) and **23 °C** (73 °F).





To select this mode from the control panel:

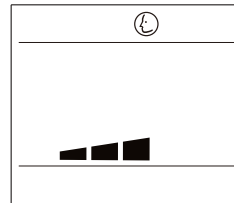
- Press the  button until the display indicates the following light sequence:



- Select the desired speed by pressing the  button.

To select this mode from the remote control:

- Press the  button until the  symbol appears on the remote control screen.
- Select the desired speed by pressing the  button. The speed is shown by the  symbol on the remote control screen.






There are three (3) speeds to choose from:

- **Fast speed / Slow speed / Automatic speed**

NIGHT MODE




This function is useful during the night as it reduces the electrical consumption of the unit. The Night mode keeps the room at an optimal temperature without excessive fluctuations in temperature or humidity. To ensure maximum comfort, the fan speed is always set to low while the temperature and humidity of the room gradually change.

You can choose this mode from the remote control only:

- Select **Air-conditioning, Ventilation, Dehumidification, Heating** mode (*only available on ECMR12b2*) or **SMART mode** as described.
- Press the  button, the corresponding indicator  Sleep is displayed on the control panel and the  symbol is displayed on the remote control screen.
- The unit will operate in the previously selected mode.
- In NIGHT MODE, the display brightness is reduced, as is the fan speed.


In AIR CONDITIONING mode, the selected temperature increases by 1°F per hour over a 2-hour period. This new temperature is maintained for the following 6 hours. Then, the unit turns off.

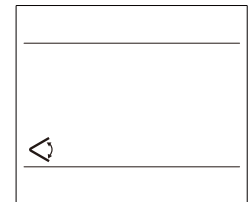
In HEATING mode, the selected temperature decreases by 1°C per hour over a 3-hour period. This new temperature is maintained for the following 5 hours. Then, the unit turns off.

NIGHT mode can be cancelled at any time during use by pressing buttons ,  or .

OSCILLATION MODE

You can choose this mode from the remote control only:

- Select the operating mode (air-conditioning, heating, dehumidification, fan) as described above.
- Then press the  button to start or stop automatic oscillation.






PROGRAMMING







The timer can be used to delay the appliance's start or stop time. This saves energy while optimizing the time used.

PROGRAMMING THE START-UP

To programme from the control panel:

- Turn on the unit.
- Choose the mode required, such as *AIR-CONDITIONING mode at 24°C and high-speed fan ventilation*.
- Turn off the appliance.
- Press the  button, the appliance's display will start flashing.
- Press the buttons + and - to select the number of hours (between **0.5 and 24**) that should elapse before the appliance switches on.
- The setting will be saved after a few seconds. The timer display **Timer**  comes on. The appliance will start once the time has elapsed.
- To cancel the timer setting, press the  button again. The timer indicator turns off.

To programme from the remote control:

- Turn on the unit.
- Choose the mode required, such as *AIR-CONDITIONING mode at 24°C and high-speed fan*.
- Turn off the appliance.
- Press the  key **twice**. The remote control screen displays the hours and the  **h** symbols flashing (Fig. 1).
- Press the buttons ^ and v to select the number of hours that should elapse before the appliance switches on.
- Press the  button again. The timer is then activated: the symbols  and **h** remain on the remote control screen (Fig. 2).
- The appliance will start once the time has elapsed.
- To cancel the timer setting, press either button  or  again. The timer indicator turns off.

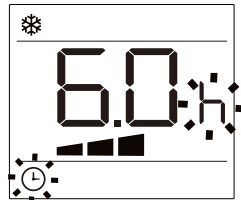


Fig. 1

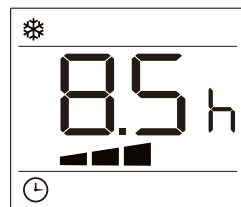











Fig. 2

PROGRAMMING THE SHUTDOWN

To programme from the control panel:

- While the unit is running, press the  button, the display will start flashing.
- Press the buttons + and - to select the number of hours (between **0.5 and 24**) that should elapse before the appliance switches off.
- The setting will be saved after a few seconds. The timer display **Timer**  comes on. The appliance will stop once the time has elapsed.
- To cancel the timer setting, press the  button again. The timer indicator turns off.

To program from the remote control:

- When the unit is running, press the button  **once**. The screen shows the hours and the symbols  and **h** flash on the remote control screen (Fig. 3).
- Press the buttons ^ and v to select the number of hours that must elapse before the appliance switches off.
- Press the  button again. The timer is then activated: the symbols  and **h** remain on the remote control screen (Fig. 4).
- The appliance will stop once the time has elapsed.
- To cancel the timer setting, press buttons  or  again. The timer indicator turns off.

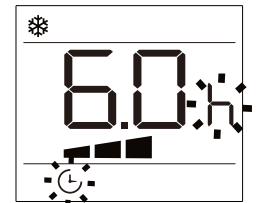


Fig. 3



Fig. 4

CHANGE THE TEMPERATURE UNITS

To make the change from the control panel:

When the unit is in operation, press the + and - buttons simultaneously for **3 seconds**: the setting switches to the other display unit.

Example:

Before changing, in AIR CONDITIONING mode, the control panel screen is displayed as in Fig. 1.

After changing, in AIR CONDITIONING mode, the control panel screen is displayed as in Fig. 2.



Fig. 1



Fig. 2

To make the change from the remote control:

When the unit is running, press the °C/°F button: the setting switches to the other display unit.

Example:

Before changing, in AIR CONDITIONING mode, the control panel screen is displayed as in Fig. 3.

After changing, in AIR CONDITIONING mode, the control panel screen is displayed as in Fig. 4.




Fig. 3



Fig. 4

CHILD LOCK










You can only activate this function (to prevent unwanted use) from the remote control:

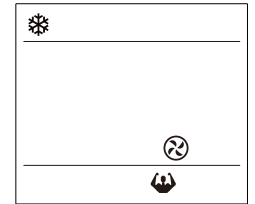
- Press the keys ^ and v simultaneously for 3 seconds to activate or deactivate this function.
- When the function is active, the buttons on the remote control are disabled. The symbol  is displayed.

TURBO FUNCTION

The TURBO function activates **AIR CONDITIONING mode** at a temperature of **18 °C (64 °F)**, with the **fan at maximum**, in order to reach the temperature as quickly as possible.

You can only activate this function from the remote control:

- Press the  button, the symbol  flashes on the remote control screen.
- Press  again to confirm. The  symbol displays continuously.
- Press the  button to stop the Turbo function, the  symbol will flash on the remote control screen.
- Press the  button again to confirm stoppage of the Turbo function. The  symbol disappears. You can also press , ^ and v to stop the function.



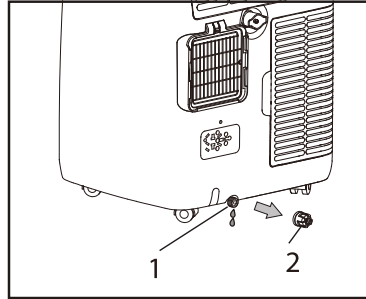
DRAINAGE

If there is too much condensation in the appliance, it stops working and displays the message F7 ("TANK FULL", see SELF-DIAGNOSIS below). This indicates that the condensation water must be drained by following the procedure below:

Manual emptying

Water should be drained from areas with high moisture content.

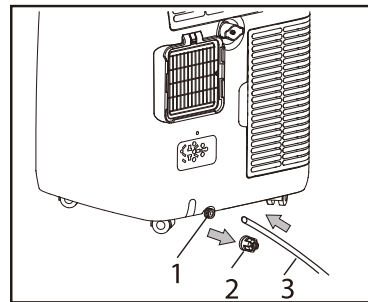
1. Unplug the appliance from the power source.
2. Place a suitable container under the drain hole (1) at the bottom of the appliance.
3. Remove the drain plug (2).
4. The water should be drained and collected in a container (not provided).
5. Once the water has been drained, replace the plug.
6. Turn on the unit.



Continuous emptying

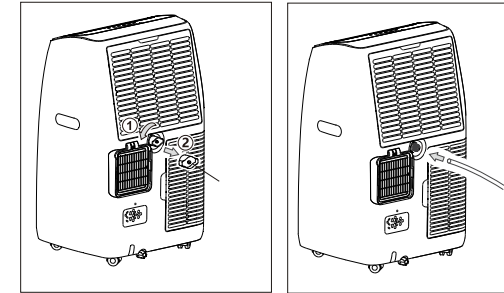
Continuous drainage is recommended when using the air-conditioner in dehumidification mode.

1. Unplug the appliance from the power source.
2. Remove the drain plug (2) from the bottom of the appliance. Provide a suitable container to collect water that might escape through the drain hole (1).
3. Connect the drain hose (supplied) (3).
4. The water can be continuously drained through the hose to a drain, bucket or sink.
5. Turn on the unit.



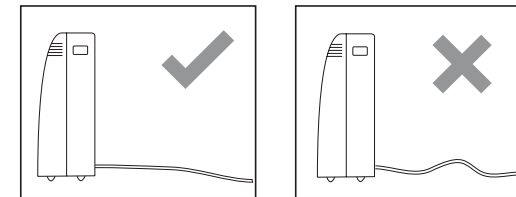
NOTE

- Alternatively, you can connect the drain hose to the intermediate drain hole, located halfway up the appliance, following the same procedure.

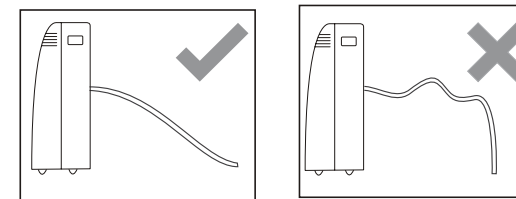


- Whichever drainage method you choose, make sure that the drain hose is below drain hole, to ensure that the water tank is drained properly.

Installation on the lower drain hole

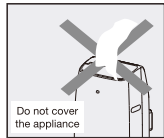
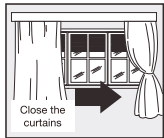
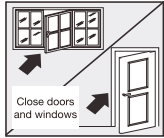


Installation on the intermediate drain hole



TIPS FOR OPTIMUM EFFICIENCY

To get the best results from your appliance, follow these recommendations:



- Close the windows and doors of the room to be cooled.
- For a semi-permanent installation of the appliance, leave a door slightly open (at least 1 cm) to ensure proper ventilation.
- Protect the room from direct sunlight by partially closing curtains or blinds to allow for more economical operation.
- Do not place any objects on this appliance.
- Do not block the air inlet or outlet.
- Make sure there are no heat sources in the room.
- Never use the unit in rooms with high humidity (e.g. laundry rooms).
- Do not use this appliance outdoors.
- Make sure the unit is placed on a level floor. If necessary, lock the front wheels.

PRECAUTIONS FOR THE BEGINNING OF THE SEASON

- Make sure that the power cord and plug are not damaged and that the earthing system is effective.
- Carefully follow the installation instructions.

END-OF-SEASON PRECAUTIONS

- Carry out manual drainage (see paragraph "Manual drainage").
- Clean the filter and let it dry completely before replacing.

cleaning and maintenance

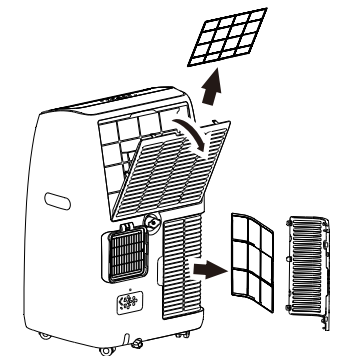
Always switch off and unplug the appliance before cleaning.

CLEANING THE APPLIANCE

- Clean the surface of the unit with a soft, damp cloth and then dry with a dry cloth.
- Never wash the appliance with water, as this could be dangerous.
- Never use corrosive detergents, solvents or chemicals.
- Never use an abrasive sponge, scouring pad or hard brush to clean the appliance.
- Never immerse the appliance in water.
- Never spray insecticide or similar products in the direction of the appliance.
- Do not allow the motor or other electrical components to come into contact with water.
- If the appliance is not to be used for a long time, unplug it and cover it carefully. Store it in a dry, ventilated place, away from dust.

CLEANING THE FILTERS

- Clean the filter monthly to prevent dust accumulation on the filters from impairing the operation of the fan.
- To remove the filters, refer to the illustration opposite, taking care not to cut yourself on the metal parts.
- Use a vacuum cleaner to remove any dust accumulated on the filters. If they are very dirty, immerse them in hot water and rinse them several times. The water temperature should never be higher than 40°C (104°F).
- After washing, allow the filters to dry and then, when dry, reinstall the cover screens.



NOTE:



- drain the appliance before moving it to evacuate any condensed water held inside.

THIS APPLIANCE IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY

troubleshooting

AUTODIAGNOSTICS

The unit has an auto-diagnostic system to identify malfunctions. Error messages are displayed on the unit's screen.

IF THE FOLLOWING SYMBOLS APPEAR ON YOUR DISPLAY	WHAT SHOULD YOU DO?
 SENSOR FAILURE	If this message appears, contact your authorized service centre.
 FULL TANK	Empty the inner tank as instructed in section, "End of season precautions".

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
The unit does not turn on	<ul style="list-style-type: none"> • No power. • It is not connected to the power supply. • The internal safety device has been activated. 	<ul style="list-style-type: none"> • Wait and plug it into the power supply • Wait 30 minutes and, if the problem persists, contact your repair service.
The appliance only works for a short time	<ul style="list-style-type: none"> • The air outlet hose is bent. • Something is preventing the air from being expelled to the outside. 	<ul style="list-style-type: none"> • Install the hose correctly to allow a smooth flow. It should be as short as possible, without kinks. Check and remove any obstacles blocking air discharge.

The unit works but does not cool the room	• Windows, doors or curtains are open.	• Close the doors, windows and curtains, and consult the "Tips for optimum efficiency".
	• There are heat sources in the room (oven, hair dryer, etc.).	• Eliminate any heat sources.
	• The air outlet hose is detached from the unit.	• Reinstall the hose at the back of the unit.
	• The appliance's technical specifications are not adequate for the room in which it is located.	• Move the appliance.
During use, an unpleasant smell emanates from the room	• Air filter is clogged	• Clean the filter
The appliance has been switched off and then restarted but it does not work.	• The internal compressor's safety mechanism prevents the appliance from restarting within three minutes of being switched off.	• Wait. This delay is normal when using the appliance.
One of the following messages appears on the display: PF/FE	• The unit has an auto-diagnostic system to identify a number of malfunctions.	• Refer to the SELF-DIAGNOSTIC section

technical features

Model	ECMR12b2	ECM12b2
For areas between	27 and 30 m ²	25 and 30 m ²
Mode	Cold / hot / fan / dehumidification	Cold / fan / dehumidification
Cooling Capacity	12000 Btu / 3500 W	12000 Btu / 3500 W
Heating capacity	3200W	/
Airflow Volume	390 m ³ /h	390 m ³ /h
Dehumidification:	1.7 L/h	1.7 L/h
Energy class	A	A
Refrigerant gas	R290 / Load: 0.205 kg	R290 / Load: 0.195 kg
Noise level:	65 dB	65 dB
Fan speeds	2	2
Night mode	Yes	Yes
Smart Mode	Yes	Yes
Oscillation	Yes	Yes
Programming:	24 hours	24 hours
Multi-directional wheels	Yes	Yes
Fuse	250V~ 3,15A	250V~ 3,15A

INFORMATION ON THE ECODESIGN OF FANS

Information required for fans in accordance with Regulation (EU) No 206/2012 implementing Directive 2009/125/EC of the European Parliament and of the Council with regard to ecodesign requirements for air-conditioners and fans.

Gracias por adquirir un producto de la marca Essentiel b. Prestamos especial atención a la **FIABILIDAD**, la **FACILIDAD DE USO** y al **DISEÑO** de nuestros productos.

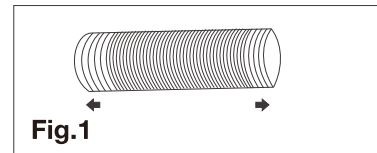
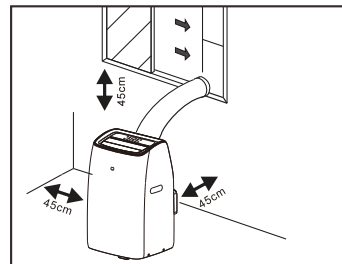
Esperamos que este aire acondicionado portátil sea de su entera satisfacción.

montaje

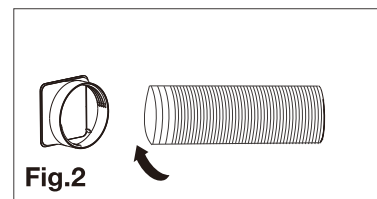
EVACUACIÓN

EN EL MODO REFRIGERACIÓN, CALEFACCIÓN Y DESHUMIDIFICACIÓN, el aparato se debe colocar cerca de una ventana o una abertura para que el aire caliente se pueda expulsar al exterior.

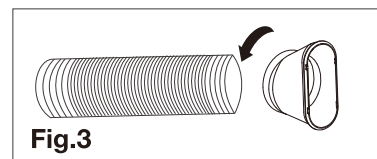
- En primer lugar, coloque la unidad sobre un suelo plano,
- Asegúrese de mantener un espacio de al menos **45 cm** alrededor de la unidad.
- Procure tener una fuente de alimentación cerca.



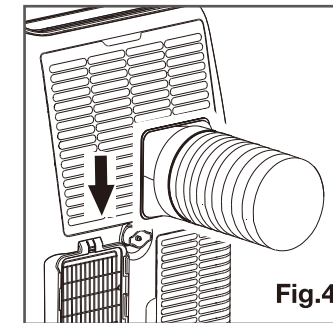
1. Despliegue uno de los lados del tubo (Fig. 1) y enrésquelo en el adaptador de entrada del tubo (Fig. 2).



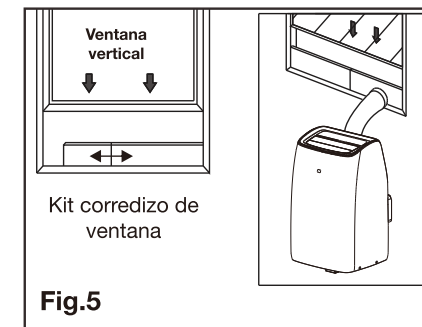
2. Despliegue el otro lado del tubo y enrésquelo en el adaptador de salida del tubo (Fig. 3).



3. Introduzca el adaptador de entrada del tubo en el aparato (Fig. 4)

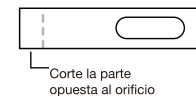


4. Fije la salida del tubo al kit corredizo de ventana y séllela (Fig. 5 y 6).



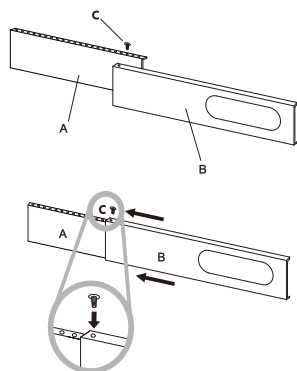
El kit corredizo de ventana se ha diseñado para poder instalarlo en la mayoría de las ventanas verticales y horizontales. Sin embargo, podría ser necesario modificar algunos aspectos del procedimiento de instalación con determinados tipos de ventana. El kit corredizo de ventana se puede fijar con tornillos.

OBSERVACIÓN: si la abertura de la ventana es inferior a la longitud mínima del kit corredizo, corte la parte en la que no se encuentre el orificio para que coincida con el tamaño de la ventana. No corte la parte en la que se encuentre el orificio.



Corte la parte opuesta al orificio

INSTALACIÓN DEL KIT CORREDIZO DE VENTANA



Elementos:

- A) Panel
- B) Panel con orificio
- C) Tornillo de fijación

- Deslice el panel A por el panel B y ajuste según el ancho de la ventana. Las dimensiones de la ventana varían.
- Para ajustar el ancho, asegúrese de que el kit corredizo no tenga huecos ni bolsas de aire cuando tome las medidas.
- Enrosque el tornillo en el orificio correspondiente.

UBICACIÓN

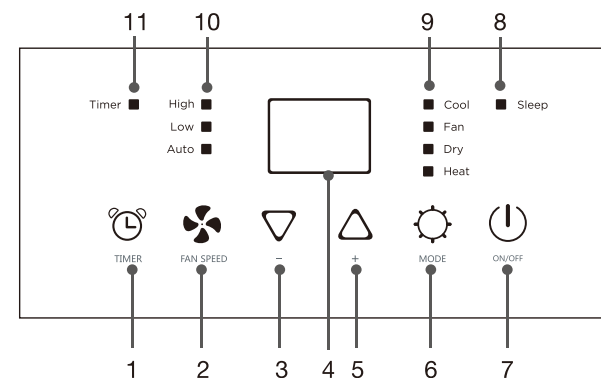
- La aparato se debe colocar sobre un suelo estable para minimizar el ruido y las vibraciones. Coloque la unidad sobre un suelo plano, nivelado y suficientemente resistente para soportar el peso del aparato, de modo que se garantice una colocación segura.
- El aparato cuenta con ruedas que permiten un fácil desplazamiento, pero únicamente debe desplazarse sobre superficies lisas y planas. Preste atención cuando lo desplace sobre moqueta. Cuando lo desplace sobre suelos de madera, tenga cuidado y proteja el suelo. No intente mover el aparato por encima de objetos.
- El aparato debe conectarse a una toma de corriente con conexión a tierra.
- Nunca debe colocar obstáculos alrededor de la entrada y la salida de aire del aparato.
- El tubo se puede desplegar, pero se recomienda mantener la longitud mínima necesaria.
- **Asegúrese de que el tubo no presente ángulos salientes ni zonas hundidas.**

Instrucciones de uso

ANTES DE USAR EL APARATO POR PRIMERA VEZ

1. Lea detenidamente estas instrucciones antes de utilizar el aparato y guárdelas para poder consultarlas posteriormente.
2. Compruebe que la tensión de la red eléctrica local coincida con la que se indica en el aparato.
3. Antes del primer uso, retire las películas o los adhesivos de protección del aparato.

PANEL DE CONTROL

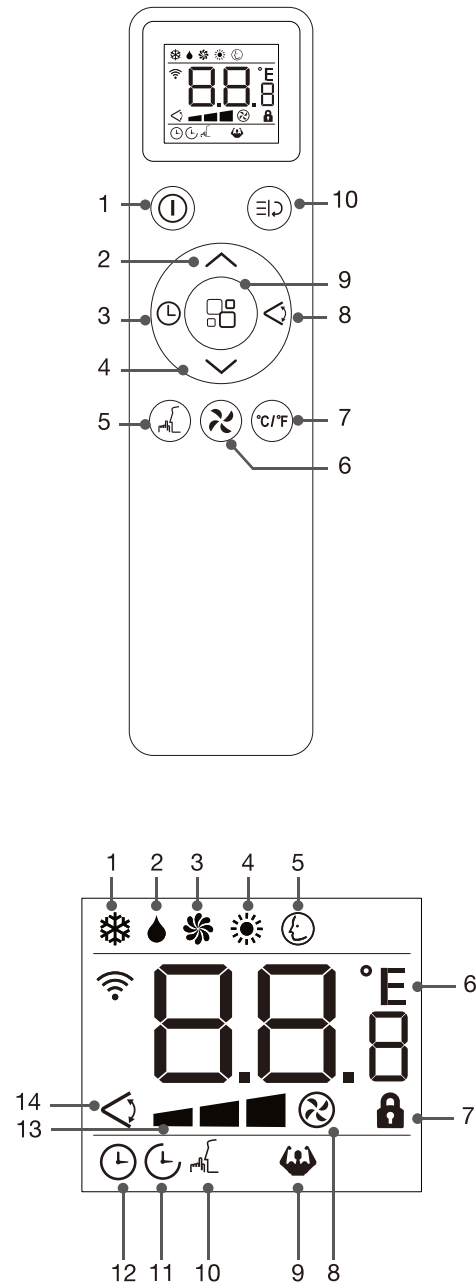


1	Botón programación de temporizador
2	Botón ventilación (velocidad automática, lenta, rápida)
3	Botón -
4	Pantalla
5	Botón +
6	Botón modo
7	Botón ON/OFF
8	Indicador luminoso del modo nocturno
9	Indicador luminoso de modo: COOL: refrigeración FAN: ventilación DRY: deshumidificación HEAT: calefacción (<i>disponible únicamente en el modelo ECMR12b2</i>)
10	Indicadores luminosos de velocidad de ventilación
11	Indicador luminoso de temporizador

MANDO A DISTANCIA

1	Botón ON/OFF
2	Botón Aumentar
3	Botón temporizador
4	Botón Disminuir
5	Botón modo nocturno
6	Botón ventilación
7	Botón unidad
8	Botón oscilación
9	Botón modo
10	Botón turbo

1	Símbolo de refrigeración
2	Símbolo de deshumidificación
3	Símbolo de ventilación
4	Símbolo de calefacción (disponible únicamente en el modelo ECMR12b2)
5	Símbolo del modo Smart
6	Símbolo de unidad
7	Símbolo de seguridad para niños
8	Símbolo de ventilación automática
9	Símbolo de turbo
10	Símbolo de modo nocturno
11	Símbolo de temporizador de apagado
12	Símbolo de temporizador de encendido
13	Símbolo de velocidad de ventilación
14	Símbolo de oscilación



Reciclaje de las pilas



- No tire las pilas a la basura doméstica. Para preservar el medio ambiente, deseche las pilas de conformidad con la normativa vigente.
- Colóquelas en su contenedor de pilas más cercano o devuélvalas a su tienda.
- No recargue las pilas, no las desmonte ni las arroje al fuego.
- No debe exponerlas a temperaturas altas ni a la luz directa del sol.
- No debe incinerarlas.

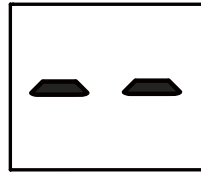
¡ATENCIÓN!

- Utilice solo el tipo de pilas especificado en estas instrucciones.
- Cambie las pilas cuando se agoten o en caso de fuga.
- Extraiga las pilas si no va a utilizar el aparato durante un largo periodo.



PUESTA EN MARCHA

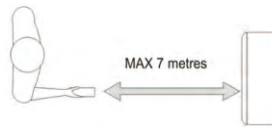
1. Conecte el aparato a la toma para ponerlo en modo de espera.
2. Pulse el botón  del aparato para encenderlo: la función definida es la que se utilizó la última vez que se apagó el aparato.
3. Nunca debe apagar el aparato desenchufándolo de la toma de corriente. Siempre debe pulsar el botón  y, a continuación esperar varios minutos antes de desenchufarlo: esto permite que el aparato realice una serie de comprobaciones antes de apagarse.



Pantalla en el panel de control

Notas relativas al uso del mando a distancia:

- Diríjalo hacia el receptor presente en el aparato.
- Manténgase a menos de **7 metros** del aparato, procurando que no haya ningún obstáculo entre el mando a distancia y el aparato.
- Manipule el mando a distancia con cuidado: no deje que se caiga ni lo exponga a la luz directa del sol ni a fuentes de calor.
- El mando a distancia funciona con **2 pilas AAA 1,5 V incluidas**. Instálelas antes de su uso retirando la tapa situada en la parte trasera



CONFIGURACIÓN DE LOS MODOS

Para configurar su aparato, puede utilizar: el panel de control y el mando a distancia. De esta manera, se explican los dos métodos para cada configuración.



NOTA: algunas funciones varía según el modelo.


MODO DE REFRIGERACIÓN

Es ideal cuando hace calor, cuando es necesario enfriar la habitación.

 Se debe instalar el tubo de vaciado.





Para elegir este modo desde el panel de control:

- Pulse el botón  hasta que el indicador **COOL** se active en el panel.
- Seleccione la temperatura deseada entre **18 °C y 32 °C** (64 °F-90 °F) pulsando el botón + o -. Se muestra en la pantalla.
- Seleccione la velocidad del ventilador pulsando el botón .

-  Cool
-  Fan
-  Dry
-  Heat



Para elegir este modo desde el mando a distancia:

- Pulse el botón  hasta que el símbolo  se active en la pantalla del mando a distancia.
- Seleccione la temperatura deseada entre 18 °C y 32 °C (64 °F-90 °F) pulsando ^ y v.
- Seleccione la velocidad del ventilador pulsando el botón . Esta se muestra con el símbolo  en la pantalla del mando a distancia.



Hay tres velocidades disponibles:



- **Velocidad rápida:** potencia máxima del ventilador
- **Velocidad lenta:** para un uso silencioso
- **Velocidad automática:** el aparato adapta automáticamente la velocidad de ventilación en función de la temperatura seleccionada, para mejorar el ahorro de energía.

NOTA: la temperatura más adecuada para una habitación en verano se encuentra entre **24 °C y 27 °C** (entre 75 y 81 °F). No obstante, se recomienda que la temperatura no se ajuste a un valor muy inferior al de la temperatura exterior. La diferencia de velocidad del ventilador se notará más cuando el aparato esté en modo VENTILADOR, pero es posible que no se note en modo REFRIGERACIÓN.

MODO CALEFACCIÓN (disponible únicamente en el modelo ECMR12b2)

⚠ El tubo de vaciado se debe instalar para permitir la salida de humedad hacia el exterior.





Para elegir este modo desde el panel de control:

- Pulse el botón  hasta que el indicador **HEAT** se active en el panel.
- Seleccione el valor deseado entre **13 °C** y **27 °C** (55 °F- 81 °F) pulsando el botón + o -.
- La calefacción se pone en marcha únicamente si la temperatura seleccionada es superior a la temperatura ambiente de la habitación.
- Seleccione la velocidad de ventilación pulsando el botón .

- Cool
- Fan
- Dry
- Heat



Para elegir este modo desde el mando a distancia:

- Pulse el botón  hasta que el símbolo  se active en la pantalla del mando a distancia.
- Seleccione la temperatura deseada entre 13 °C y 27 °C (55 °F-81 °F) pulsando los botones ^ y v.
- Seleccione la velocidad del ventilador pulsando el botón . Esta se muestra con el símbolo  en la pantalla del mando a distancia.



Hay tres velocidades disponibles:

- Velocidad rápida / Velocidad lenta / Velocidad automática

OBSERVACIONES:

- En modo CALEFACCIÓN, la deshumidificación también está en funcionamiento, de esta manera, el tubo de vaciado se debe instalar igual que para el modo de DESHUMIDIFICACIÓN para permitir evacuar la humedad hacia el exterior.
- Cuando el aparato se encuentre en una habitación muy fría, se activará automáticamente la función Descongelación:
 - El aparato interrumpirá el funcionamiento normal de ventilación (en los modos Refrigeración, Calefacción y Ventilación).



- Cuando está en marcha la descongelación del aparato, hay que esperar unos minutos antes de volver a poner en marcha el funcionamiento normal del aparato.

- En modo calefacción, tras el apagado del aparato, el cierre de las pestañas no es inmediato, se requiere un tiempo de enfriamiento.
- Si el aparato arranca en modo refrigeración (última función definida antes de apagar el aparato, por ejemplo) y lo cambiamos a modo calefacción, es necesario esperar un tiempo para que el cambio se realice, esperar durante este tiempo forma parte del uso normal.

MODO VENTILADOR

Cuando se utiliza este modo, no es necesario conectar el tubo de vaciado.





Para elegir este modo desde el panel de control:

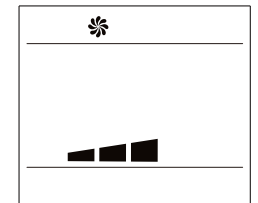
- Pulse el botón  hasta que el indicador **FAN** se active en el panel.
- Seleccione la velocidad del ventilador pulsando el botón . La velocidad aparecerá en la pantalla.

- Cool
- Fan
- Dry
- Heat



Para elegir este modo desde el mando a distancia:

- Pulse el botón  hasta que el símbolo  se active en la pantalla del mando a distancia.
- Seleccione la velocidad del ventilador pulsando el botón . Esta se muestra con el símbolo  en la pantalla del mando a distancia.




Existen 2 velocidades disponibles: velocidad alta / velocidad baja

MODO DESHUMIDIFICADOR

Ideal para reducir la humedad de una habitación (en primavera y en otoño, en habitaciones húmedas, durante épocas lluviosas, etc.).

⚠ El tubo de vaciado se debe instalar para permitir la salida de humedad hacia el exterior. En modo Deshumidificador, no se puede seleccionar la velocidad y el aparato adapta solo la velocidad.



Para elegir este modo desde el panel de control:

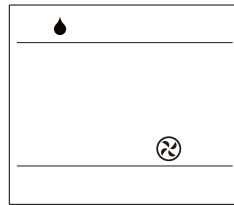
- Pulse el botón  hasta que el indicador **DRY** se active y el símbolo **dh** aparezca en la pantalla.

- Cool
- Fan
- Dry
- Heat



Para elegir este modo desde el mando a distancia:

- Pulse el botón  hasta que el símbolo  se active en la pantalla del mando a distancia.




MODO SMART

Con este modo, el aparato decide automáticamente funcionar en modo **Refrigeración, Ventilación o Calefacción** (*disponible únicamente en el modelo ECMR12b2*).

- El aparato pasa al modo **Calefacción** cuando la temperatura de la habitación es inferior a **20 °C** (68 °F)
- El aparato pasa al modo **Refrigeración** cuando la temperatura de la habitación es superior a **23 °C** (73 °F)
- El aparato pasa al modo **Ventilación** cuando la temperatura de la habitación se encuentra entre **20 °C** (68 °F) y **23 °C** (73 °F).





Para elegir este modo desde el panel de control:

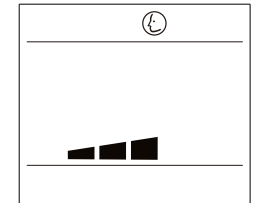
- Pulse el botón  hasta que en la pantalla aparezca el siguiente controlador de luces:



- Seleccione la velocidad del ventilador pulsando el botón .

Para elegir este modo desde el mando a distancia:

- Pulse el botón  hasta que el símbolo  se active en la pantalla del mando a distancia.
- Seleccione la velocidad del ventilador pulsando el botón . Esta se muestra con el símbolo  en la pantalla del mando a distancia.






Hay tres velocidades disponibles:

- **Velocidad alta / Velocidad baja/ Velocidad automática**

MODO NOCTURNO




Esta función resulta útil de noche, ya que reduce el consumo del aparato. El modo Nocturno mantiene la habitación a una temperatura óptima sin fluctuaciones excesivas de temperatura o humedad. La velocidad del ventilador siempre es baja, mientras que la temperatura y la humedad de la habitación varían gradualmente para garantizar la mejor sensación de confort.

⚠ Puede elegir este modo únicamente desde el mando a distancia:

- Seleccione el modo **Refrigeración, Ventilación, Deshumidificación, Calefacción** (*disponible únicamente en el modelo ECMR12b2*) o **SMART** como se describe.
- Pulse el botón , el indicador correspondiente  **Sleep** se activa en el panel y el símbolo  se activa en la pantalla del mando a distancia.
- El aparato funcionará en el modo seleccionado previamente.
- Al seleccionar el modo nocturno, la luminosidad de la pantalla se reduce, al igual que la velocidad de ventilación.


En modo REFRIGERACIÓN, la temperatura seleccionada aumenta en intervalos de 1 °C por hora durante un periodo de 2 horas. La nueva temperatura se mantiene durante las 6 horas siguientes. A continuación, el aparato se apagará.

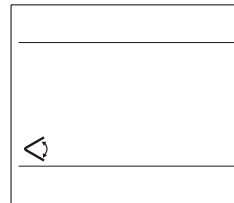
En modo CALEFACCIÓN, la temperatura seleccionada disminuye en intervalos de 1 °C por hora durante un periodo de 3 horas. La nueva temperatura se mantiene durante las 5 horas siguientes. A continuación, el aparato se apagará.

El modo NOCTURNO se puede cancelar en cualquier momento durante su uso pulsando los botones , , o bien .

MODO OSCILACIÓN

Puede elegir este modo únicamente desde el mando a distancia:

- Seleccione el modo de uso (refrigeración, calefacción, deshumidificación o ventilación), tal como se ha descrito anteriormente.
- Después pulse el botón  para iniciar la oscilación automática o desactivarla.






PROGRAMACIÓN





El temporizador se puede utilizar para retrasar la puesta en marcha o la parada del aparato. Esto permite ahorrar energía y, al mismo tiempo, optimizar los periodos de uso.

PROGRAMAR LA PUESTA EN MARCHA

Para efectuar la programación desde el panel de control:

- Encienda el aparato.
- Seleccione el modo que desee, por ejemplo, el modo *REFRIGERACIÓN* a 24 °C y la *velocidad máxima de ventilación rápida*.
- Apague el aparato.
- Pulse el botón , la pantalla del aparato empezará a parpadear.
- Pulse los botones + y - para seleccionar el número de horas (comprendido entre **0,5 y 24**) que deben transcurrir antes de que el aparato se encienda.
- La configuración se memoriza después de unos segundos. El indicador del temporizador **Timer**  se activará. Una vez transcurrido el tiempo, el aparato se encenderá.
- Para cancelar la programación, pulse de nuevo el botón . El indicador de temporizador se desactivará.

Para efectuar la programación desde el mando a distancia:

- Encienda el aparato.
- Seleccione el modo que desee, por ejemplo, el modo *REFRIGERACIÓN* a 24 °C y la *velocidad de ventilación rápida*.
- Apague el aparato.
- Pulse **dos veces** el botón . En la pantalla se mostrarán las horas y los símbolos  y *h* parpadearán en la pantalla del mando a distancia (Fig. 1).
- Pulse los botones ^ y v para seleccionar el número de horas que deben transcurrir antes de que el aparato se encienda.
- Pulse de nuevo el botón . Se activará el temporizador: los símbolos  y *h* aparecerán en la pantalla del mando a distancia (Fig. 2).

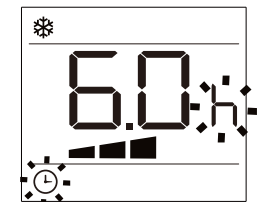


Fig. 1

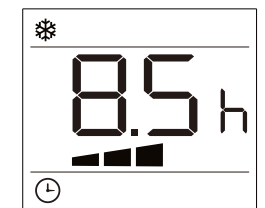







Fig. 2









- Una vez transcurrido el tiempo, el aparato se encenderá.
- Para cancelar la programación, pulse de nuevo el botón  o . El indicador de temporizador se desactivará.

PROGRAMAR LA PARADA

Para efectuar la programación desde el panel de control:

- Mientras el aparato está en funcionamiento, pulse el botón , la pantalla del aparato empezará a parpadear.
- Pulse los botones + y - para elegir el número de horas (comprendido entre **0,5 y 24**) que deben transcurrir antes de que el aparato se apague.
- La configuración se memoriza después de unos segundos. El indicador del temporizador **Timer**  se activará. Una vez transcurrido el tiempo, el aparato se encenderá.
- Para cancelar la programación, pulse de nuevo el botón . El indicador de temporizador se desactivará.

Para efectuar la programación desde el mando a distancia:

- Con el aparato en funcionamiento, pulse **una vez** el botón . En la pantalla se mostrarán las horas y los símbolos  y  parpadearán en la pantalla del mando a distancia (Fig. 3).
- Pulse los botones ^ y v para seleccionar el número de horas que deben transcurrir antes de que el aparato se apague.
- Pulse de nuevo el botón . Se activará el temporizador: los símbolos  y  aparecerán en la pantalla del mando a distancia (Fig. 4).
- Una vez transcurrido el tiempo, el aparato se encenderá.
- Para cancelar la programación, pulse de nuevo el botón  o . El indicador de temporizador se desactivará.

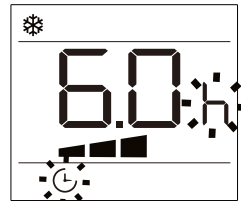


Fig. 3



Fig. 4

MODIFICAR LA UNIDAD DE TEMPERATURA

Para efectuar la modificación desde el panel de control:

Cuando el aparato esté en funcionamiento, pulse simultáneamente los botones + y - durante **3 segundos**: la configuración cambiará a la otra unidad.

Ejemplo:

Antes de la modificación, en modo REFRIGERACIÓN, la pantalla del panel tendrá el aspecto que aparece en la Fig 1.

Antes de la modificación, en modo REFRIGERACIÓN, la pantalla del panel tendrá el aspecto que aparece en la Fig. 2.




Fig. 1



Fig. 2

Para efectuar la modificación desde el mando a distancia:

Con el aparato en funcionamiento, pulse el botón : la configuración cambiará a la otra unidad.

Ejemplo:

Antes de la modificación, en modo REFRIGERACIÓN, la pantalla del mando a distancia tendrá el aspecto que aparece en la Fig 3.

Antes de la modificación, en modo REFRIGERACIÓN, la pantalla del mando a distancia tendrá el aspecto que aparece en la Fig. 4.



Fig. 3

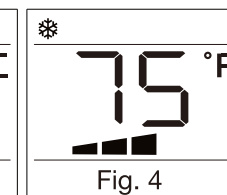



Fig. 4

SEGURIDAD PARA NIÑOS












Puede activar esta función, que impide cualquier uso no deseado, únicamente desde el mando a distancia: 

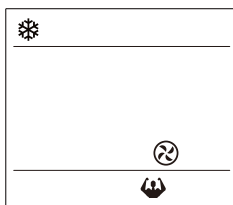
- Pulse simultáneamente los botones ^ y v durante 3 segundos para activar o desactivar esta función.
- Cuando la función está activada, se desactiva el funcionamiento de los botones del mando a distancia. La símbolo  aparecerá en la pantalla.

FUNCIÓN TURBO

La función TURBO activa el modo **REFRIGERACIÓN** del aparato a una temperatura de **18 °C** (64 °F), con la **ventilación al máximo** para alcanzar la temperatura lo antes posible.

⚠ Puede activar esta función únicamente desde el mando a distancia:

- Pulse el botón , el símbolo  parpadeará en la pantalla del mando a distancia.
- Pulse de nuevo el botón  para confirmar. El símbolo  se vuelve fijo.
- Pulse el botón  para detener la función Turbo, el símbolo  parpadeará en la pantalla del mando a distancia.
- Pulse de nuevo el botón  para confirmar la parada de la función. El símbolo  desaparecerá. También puede pulsar los botones ,  y  para detener la función.



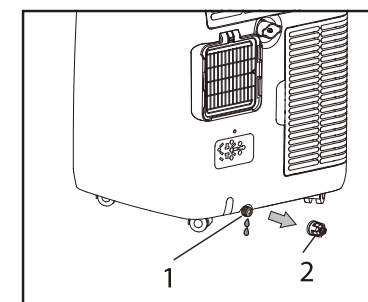
VACIADO

En caso de exceso de agua de condensación dentro del aparato, este dejará de funcionar y mostrará el mensaje F7 («DEPÓSITO LLENO», diríjase al apartado AUTODIAGNÓSTICO a continuación). Esto indica que hay que vaciar el agua de condensación llevando a cabo los procedimientos siguientes:

Vaciado manual

Se debe vaciar el agua en las zonas con alto contenido de humedad.

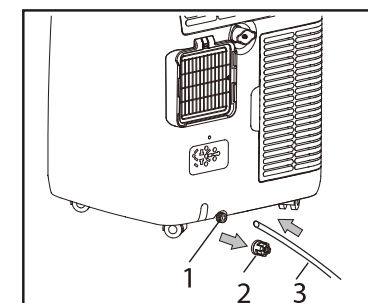
1. Desenchufe el aparato de la fuente de alimentación.
2. Coloque un recipiente apto debajo del orificio de vaciado (1) situado en la parte baja del aparato.
3. Retire el tapón de vaciado (2).
4. El agua se debe vaciar y recoger en un recipiente (no incluido).
5. Una vez el agua vaciada, vuelva a poner el tapón en su lugar.
6. Encienda el aparato.



Vaciado continuo

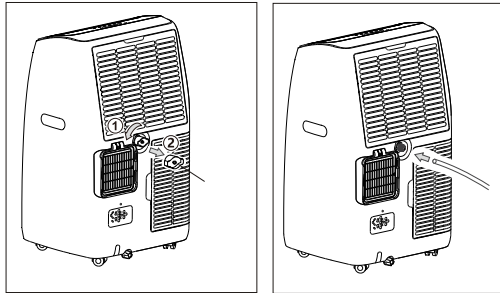
Cuando utiliza el aire acondicionado en modo Deshumidificación, se recomienda un vaciado continuo.

1. Desenchufe el aparato de la fuente de alimentación.
2. Retire el botón de vaciado (2) situado en la parte baja del aparato. Durante este paso, el agua puede salirse, prepare un recipiente apto para recoger el agua debajo del orificio de vaciado (1).
3. Conecte el tubo de evacuación (incluido) (3).
4. El agua puede vaciarse continuamente hacia un dispositivo de evacuación, un cubo o un fregadero con el tubo.
5. Encienda el aparato.



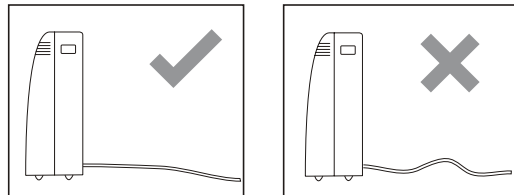
OBSERVACIÓN

- También puede conectar el tubo de evacuación al orificio de evacuación intermedio, situado a media altura del aparato siguiendo el mismo procedimiento.

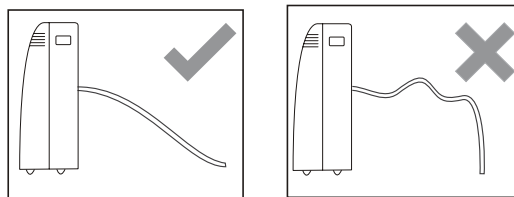


- Sea cual sea el modo de vaciado elegido, asegúrese siempre de que la altura del tubo de evacuación no es superior a la altura del orificio de evacuación, de lo contrario, el depósito de agua no se podrá vaciar correctamente:

Instalación en el orificio de evacuación inferior

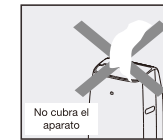
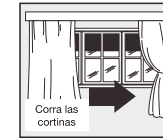
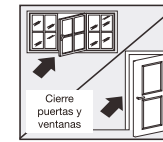


Instalación en el orificio de evacuación intermedio



CONSEJOS PARA UNA EFICACIA ÓPTIMA DEL APARATO

Siga estas recomendaciones para obtener los mejores resultados con el aparato:



- Cierre las ventanas y las puertas de la habitación que se vaya a refrigerar.
- En caso de instalación semipermanente del aparato, es necesario dejar una puerta ligeramente abierta (al menos 1 cm) para garantizar una ventilación correcta.
- Proteja la habitación de los rayos directos del sol cerrando parcialmente las cortinas y/o estores para permitir un funcionamiento más económico.
- No coloque objetos sobre el aparato.
- No bloquee la entrada ni la salida de aire.
- Asegúrese de que no haya ninguna fuente de calor en la habitación.
- No debe utilizar el aparato en habitaciones muy húmedas (por ejemplo, en el cuarto de lavado).
- Nunca use el aparato al aire libre.
- Asegúrese de que el aparato esté colocado sobre un suelo nivelado. Si es necesario, bloquee las ruedas delanteras.

PRECAUCIONES AL PRINCIPIO DE TEMPORADA

- Asegúrese de que el cable de alimentación y la toma no estén dañados y de que el sistema de conexión a tierra funcione.
- Siga con exactitud las instrucciones de instalación.

PRECAUCIONES AL FINAL DE TEMPORADA

- Realice un vaciado manual (consultar el apartado «Vaciado manual»).
- Limpie el filtro y séquelo por completo antes de volver a colocarlo.

limpieza y mantenimiento

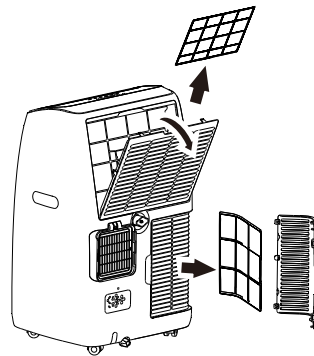
Antes de cualquier operación de limpieza, apague y desenchufe siempre el aparato.

LIMPIEZA DEL APARATO

- Limpie la superficie del aparato con un trapo suave húmedo y séquelo a continuación con un trapo seco.
- No limpie el aparato con grandes cantidades de agua, esto podría ser peligroso.
- No utilice detergentes ni disolventes corrosivos ni productos químicos.
- No utilice esponjas abrasivas, estropajos de acero ni cepillos rígidos para limpiar el aparato.
- No sumerja el cuerpo del aparato en agua.
- No pulverice insecticida ni productos similares hacia el aparato.
- Evite que el motor y el resto de componentes eléctricos entren en contacto con el agua.
- Si el aparato no se va a utilizar durante un periodo largo, empaquételo con cuidado. Guárdelo en un lugar seco y ventilado, protegido del polvo.

LIMPIEZA DE LOS FILTROS

- Para evitar que la acumulación excesiva de polvo en los filtros altere el funcionamiento del ventilador, realice una limpieza del filtro al mes.
- Para retirar los filtros, consulte la ilustración, procurando no cortarse con las partes metálicas.
- Utilice una aspiradora para retirar el polvo acumulado en los filtros. Esos están muy sucios, sumérjalos en agua caliente y aclárelos varias veces. La temperatura del agua nunca debe superar los 40 °C (104 °F).
- Después del lavado, deje los filtros secar y, una vez secos, vuelva a instalar las rejillas.



OBSERVACIONES:



- Al mover el aparato, es posible que caiga agua de condensación contenida en el interior; vacíelo antes de moverlo.

ESTE APARATO SE HA DISEÑADO EXCLUSIVAMENTE PARA UN USO DOMÉSTICO

resolución de problemas

AUTODIAGNÓSTICO

El aparato cuenta con un sistema de autodiagnóstico para identificar determinados fallos. En la pantalla del aparato aparecen mensajes de error.

SI APARECEN EN LA PANTALLA LOS SÍMBOLOS SIGUIENTES	¿QUÉ DEBE HACER?
 FALLO DEL SENSOR	Si aparece este mensaje, póngase en contacto con su centro de reparación autorizado.
 DEPÓSITO LLENO	Vacíe el depósito interno siguiendo las instrucciones del apartado «Precauciones al final de la temporada».

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
El aparato no se enciende	<ul style="list-style-type: none"> No hay alimentación. No está enchufado a la alimentación. Se ha activado el sistema interno de seguridad. 	<ul style="list-style-type: none"> Espere y enchúfelo a la corriente Espere 30 minutos y, si el problema persiste, póngase en contacto con el servicio técnico autorizado.
El aparato solo funciona durante un breve instante	<ul style="list-style-type: none"> El tubo de salida del aire está doblado. Hay algo que impide la expulsión del aire hacia el exterior. 	<ul style="list-style-type: none"> Coloque el tubo correctamente, para que esté lo más corto posible, sin nudos, para permitir un flujo fluido. Compruebe si hay algún obstáculo que bloquee la expulsión del aire y, si es así, retírelo.

El aparato funciona, pero no enfría la habitación	<ul style="list-style-type: none"> Hay ventanas, puertas y/o cortinas abiertas. 	<ul style="list-style-type: none"> Cierre las puertas, ventanas y cortinas, volviendo a consultar los «Consejos para una eficacia óptima del aparato».
	<ul style="list-style-type: none"> Hay fuentes de calor en la habitación (horno, secador de pelo, etc.). 	<ul style="list-style-type: none"> Retire las fuentes de calor.
	<ul style="list-style-type: none"> El tubo de salida del aire se ha desenganchado del aparato. 	<ul style="list-style-type: none"> Vuelva a instalar el tubo en la parte trasera del aparato.
	<ul style="list-style-type: none"> Los datos técnicos del aparato no son adecuados con respecto a la habitación en la que se encuentra. 	<ul style="list-style-type: none"> Mueva el aparato.
Durante su uso, sale un olor desagradable de la habitación	<ul style="list-style-type: none"> El filtro de aire está atascado 	<ul style="list-style-type: none"> Limpie el filtro
El aparato ha sido apagado y después reiniciado pero no funciona.	<ul style="list-style-type: none"> El aparato de seguridad del compresor interno impide volver a poner en marcha el aparato hasta que transcurran tres minutos después de apagarlo. 	<ul style="list-style-type: none"> Espere. Este plazo de tiempo forma parte del uso normal del aparato.
En la pantalla aparece uno de los mensajes siguientes: PF/ Ft	<ul style="list-style-type: none"> El aparato cuenta con un sistema de autodiagnóstico para identificar determinados fallos. 	<ul style="list-style-type: none"> Consulte el capítulo AUTODIAGNÓSTICO

características técnicas

Modelo	ECMR12b2	ECM12b2
Para superficies comprendidas entre	27 y 30 m ²	25 y 30 m ²
Modos	Frío / calor / ventilación / deshumidificación	Frío / ventilación / deshumidificación
Capacidad de enfriamiento	12 000 Btu / 3500 W	12 000 Btu / 3500 W
Capacidad de calentamiento	3200 W	/
Caudal de aire	390 m ³ /h	390 m ³ /h
Deshumidificación	1,7 L/h	1,7 L/h
Clase energética	A	A
Gas refrigerante	R290 / Carga: 0,205 kg	R290 / Carga: 0,195 kg
Nivel sonoro	65 dB	65 dB
Velocidades de ventilación	2	2
Modo Nocturno	Sí	Sí
Modo Smart	Sí	Sí
Oscilación	Sí	Sí
Programación	24 horas	24 horas
Ruedas multidireccionales	Sí	Sí
Fusible	250V~ 3,15A	250V~ 3,15A

INFORMACIÓN RELATIVA AL DISEÑO ECOLÓGICO DE LOS VENTILADORES

Información obligatoria para los ventiladores, de conformidad con el reglamento (CE) N.º 206/2012 relativo a la aplicación de la Directiva 2009/125/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, relativa al establecimiento de requisitos de diseño ecológicos aplicables a los productos de aire acondicionado y ventiladores.

Sie haben gerade ein Produkt der Marke Essentiel b erworben und dafür danken wir Ihnen. Wir achten besonders sorgfältig auf die **ZUVERLÄSSIGKEIT**, die **BENUTZERFREUNDLICHKEIT** und auf das **DESIGN** unserer Produkte.

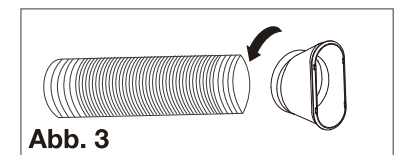
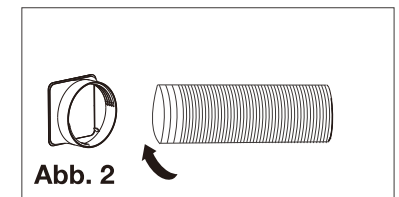
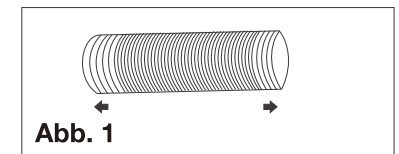
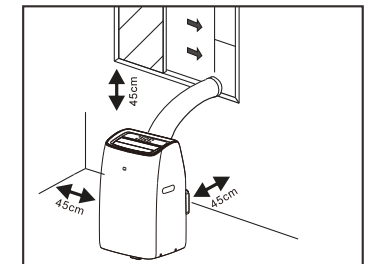
Wir hoffen, dass dieses mobile Klimagerät Sie vollkommen zufriedenstellt.

Montage

ABLAUF

IM KÜHL-, HEIZ- UND ENTFEUCHTUNGSMODUS, sollte das Gerät in der Nähe eines Fensters oder einer Öffnung stehen, damit die warme Luft/Feuchtigkeit nach außen abgeführt werden kann.

- Positionieren Sie das Gerät zunächst auf einem ebenen Untergrund,
- Achten Sie darauf, dass Sie rund um das Gerät einen Abstand von mindestens **45 cm** einhalten.
- Achten Sie darauf, dass eine Stromquelle in der Nähe ist.



1. Falten Sie eine Seite des Schlauchs auseinander (Abb. 1) und schrauben Sie ihn auf den Schlaucheinlassadapter (Abb. 2).

2. Falten Sie die andere Seite des Schlauchs auseinander und schrauben Sie ihn auf den Schlauchauslassadapter (Abb. 3).

3. Führen Sie den Schlaucheinlassadapter in das Gerät ein (Abb. 4).

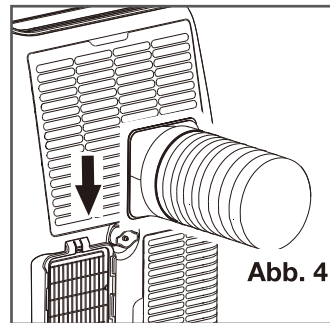
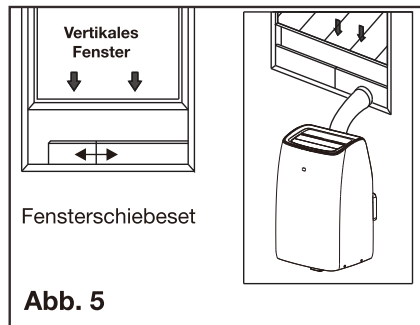


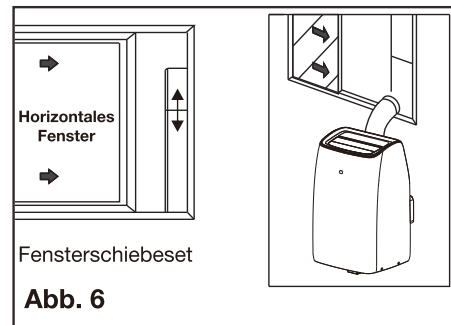
Abb. 4

4. Befestigen Sie den Schlauchauslass am Fensterschiebeset und dichten Sie ihn ab (Abb. 5 und 6).



Fensterschiebeset

Abb. 5

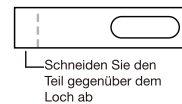


Fensterschiebeset

Abb. 6

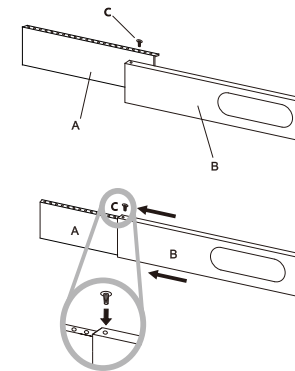
Ihr Fensterschiebeset ist so konzipiert, dass es in die meisten vertikalen und horizontalen Fenster eingebaut werden kann. Es kann jedoch nötig sein, die Vorgehensweise je nach Fensterart anzupassen. Das Fensterschiebeset kann mit Schrauben befestigt werden.

HINWEIS: Wenn die Fensteröffnung kleiner ist als die Mindestlänge des Schiebesets, schneiden Sie den Teil ohne das Loch so zu, dass es der Fenstergröße entspricht. Schneiden Sie niemals den Teil mit dem Loch ab.



Schneiden Sie den Teil gegenüber dem Loch ab

MONTAGE DES FENSTERSCHIEBESETS



Bauteile:

- A) Panel
- B) Panel mit Öffnung
- C) Befestigungsschraube

- Schieben Sie Panel A in Panel B und passen Sie es entsprechend der Breite des Fensters an. Die Fenstergrößen variieren.
- Um die Breite anzupassen, stellen Sie beim Ausmessen sicher, dass das Schiebeset keine Zwischenräume und/oder Lufteinschlüsse aufweist.
- Drehen Sie die Schraube in das entsprechende Loch.

STANDORT

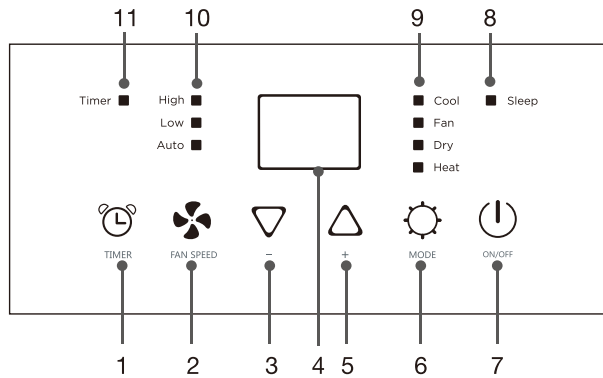
- Das Klimagerät muss auf einem stabilen Untergrund aufgestellt werden, um Vibrationen und Geräusche zu minimieren. Stellen Sie das Gerät auf einen ebenen, nivellierten Boden, der stark genug ist, um das Gewicht des Geräts zu tragen und somit eine sichere Platzierung zu gewährleisten.
- Das Gerät hat Rollen, mit denen es sich leicht bewegen lässt, sollte aber nur auf glatten und ebenen Flächen bewegt werden. Gehen Sie mit besonderer Vorsicht beim Versetzen auf Teppichboden vor. Schützen Sie beim Versetzen auf Parkett vorab den Holzboden. Versuchen Sie nicht, das Gerät über andere Gegenstände zu rollen.
- Das Gerät muss an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden.
- Platzieren Sie niemals Hindernisse um den Lufteinlass und -auslass des Geräts.
- Obwohl der Schlauch ausgezogen werden kann, sollte dieser so kurz wie möglich verwendet werden.
- **Achten Sie darauf, dass der Schlauch keine vorstehenden Ecken und Knickstellen hat.**

Bedienungsanleitung

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

- Bitte lesen Sie diese Anleitung vor der Verwendung des Geräts sorgfältig durch und bewahren Sie sie für späteres Nachschlagen auf.
- Überprüfen Sie, ob die Spannung Ihres lokalen Stromnetzes mit der auf dem Gerät angegebenen Spannung übereinstimmt.
- Entfernen Sie vor der ersten Verwendung alle Schutzfolien oder Aufkleber vom Gerät.

BEDIENFELD

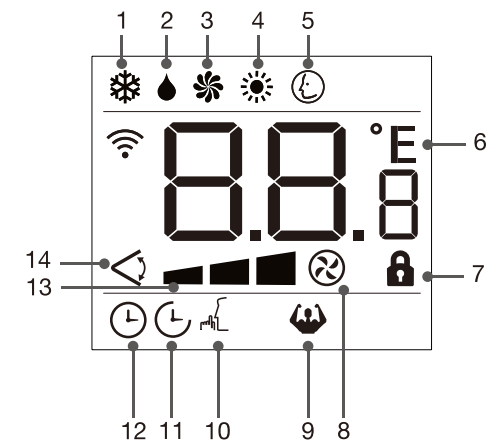
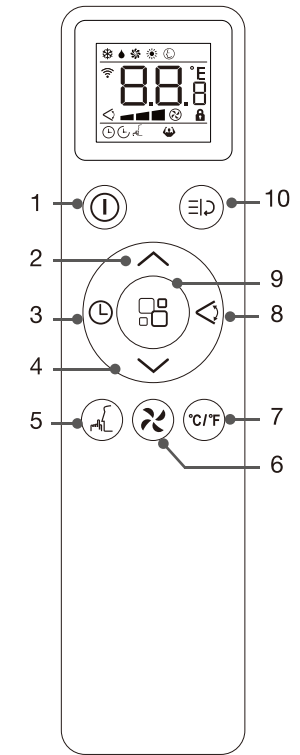


1	Taste Timer-Programmierung
2	Taste Lüftung (automatische Geschwindigkeit, langsam, schnell)
3	Taste -
4	Anzeigedisplay
5	Taste +
6	Taste Modus
7	Taste Ein/Aus
8	Leuchtanzeige Nachtmodus
9	Leuchtanzeigen für die Modi: COOL: Kühlung FAN: Lüftung DRY: Entfeuchtung HEAT: Heizung (nur verfügbar bei Modell ECMR12b2)
10	Leuchtanzeigen für die Lüftergeschwindigkeit
11	Leuchtanzeige Timer

FERNBEDIENUNG

1	Taste Ein/Aus
2	Taste Erhöhen
3	Taste Timer
4	Taste Verringern
5	Taste Nachtmodus
6	Taste Lüftung
7	Taste Einheit
8	Taste Schwenken
9	Taste Modus
10	Turbo-Taste

1	Symbol Kühlen
2	Symbol Entfeuchten
3	Symbol Lüften
4	Symbol Heizen (nur verfügbar bei Modell ECMR12b2)
5	Symbol Smart-Modus
6	Symbol Einheit
7	Symbol Kindersicherung
8	Symbol Lüften/ automatisch
9	Symbol Turbo
10	Symbol Nachtmodus
11	Symbol Stopp-Timer
12	Symbol Start-Timer
13	Symbol Gebläsestufen
14	Symbol Schwenken



Batterie-Recycling



- Werfen Sie die Batterien nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie die Batterien zum Schutz der Umwelt entsprechend den geltenden gesetzlichen Vorschriften.
- Bringen Sie sie zum nächstgelegenen Batteriesammelcontainer oder zurück in Ihr Geschäft.
- Laden Sie die Batterien nicht auf, zerlegen Sie diese nicht und werfen Sie diese nicht ins Feuer.
- Schützen Sie die Batterien vor hohen Temperaturen und direkter Sonneneinstrahlung.
- Verbrennen Sie die Batterien nicht.

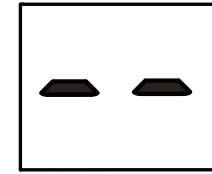
ACHTUNG!

- Verwenden Sie ausschließlich den in dieser Anleitung angegebenen Batterietyp.
- Ersetzen Sie gebrauchte oder auslaufende Batterien.
- Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht nutzen.



EINSCHALTEN

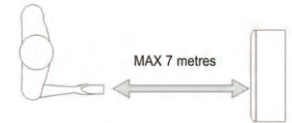
1. Schließen Sie das Gerät an die Steckdose an, um es in den Standby-Modus zu versetzen.
2. Drücken Sie die Taste  auf dem Gerät, um es einzuschalten: Die eingestellte Funktion ist diejenige, die beim letzten Ausschalten des Geräts verwendet wurde.
3. Schalten Sie das Gerät niemals aus, indem Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen. Drücken Sie stets die Taste  und warten Sie dann einige Minuten, bevor Sie den Stecker ziehen: dadurch kann das Gerät eine Reihe von Überprüfungen durchführen, bevor es sich ausschaltet.



Anzeige auf dem Bedienfeld

Hinweise zur Verwendung der Fernbedienung:

- Richten Sie die Fernbedienung auf den Empfänger, der sich am Gerät befindet.
- Positionieren Sie sich innerhalb eines Abstands von höchstens **7 Metern** zum Gerät und achten Sie darauf, dass sich keine Hindernisse zwischen der Fernbedienung und dem Gerät befinden.
- Behandeln Sie die Fernbedienung mit Vorsicht: Lassen Sie sie nicht fallen, setzen Sie sie nicht dem Sonnenlicht oder Wärmequellen aus.
- Die Fernbedienung wird mit **2 mitgelieferten 1,5 V AAA-Batterien** betrieben. Bitte legen Sie die Batterien vor dem Gebrauch ein, indem Sie die Abdeckung auf der Rückseite entfernen



PARAMETRIERUNG DER BETRIEBSMODI

Um Ihr Gerät einzustellen, haben Sie folgende Möglichkeiten: das Bedienfeld und die Fernbedienung. Daher finden Sie für jede Einstellung die beiden Methoden erklärt.



HINWEIS: Einige Funktionen variieren je nach Modell.

KÜHLMODUS

Dieser Modus ist ideal, um an warmen Tagen den Wohnbereich zu kühlen.

▲ Der Ablaufschlauch muss montiert sein.





So wählen Sie diesen Modus über das Bedienfeld aus:

- Drücken Sie die Taste  bis die Anzeige **COOL** auf dem Bedienfeld aufleuchtet.
- Wählen Sie die gewünschte Temperatur zwischen **18 °C und 32 °C** (64 °F-90 °F) durch Drücken der Taste + oder -. Die Anzeige erscheint auf dem Display.
- Stellen Sie durch Drücken der Taste  die gewünschte Gebläsestufe ein.

- Cool
- Fan
- Dry
- Heat



So wählen Sie diesen Modus über die Fernbedienung aus:

- Drücken Sie die Taste , bis das Symbol  auf dem Display der Fernbedienung angezeigt wird.
- Wählen Sie die gewünschte Temperatur zwischen 18 °C und 32 °C (64 °F-90 °F) durch Drücken der Tasten ^ und v.
- Stellen Sie durch Drücken der Taste  die gewünschte Gebläsestufe ein. Diese wird durch das Symbol  auf dem Display der Fernbedienung dargestellt.



3 Gebläsestufen sind verfügbar:



- **Schnell:** Maximale Leistung des Ventilators
- **Langsam:** Für eine geräuscharme Nutzung
- **Automatisch:** Das Gerät passt die Lüftergeschwindigkeit automatisch an die gewählte Temperatur an, um noch mehr Energie zu sparen.

HINWEIS: Die ideale Raumtemperatur liegt im Sommer zwischen **24 °C und 27 °C** (75 °F bis 81 °F). Es wird jedoch empfohlen, die Temperatur nicht zu stark unter der Außentemperatur einzustellen. Der Unterschied in der Gebläsegeschwindigkeit ist stärker spürbar, wenn sich das Gerät im Modus LÜFTUNG befindet, kann aber im Modus KÜHLEN möglicherweise nicht zu spüren sein.

HEIZMODUS (nur verfügbar bei Modell ECMR12b2)

▲ Der Abluftschlauch muss so angebracht werden, dass die Feuchtigkeit nach außen abgeführt werden kann.





So wählen Sie diesen Modus über das Bedienfeld aus:

- Drücken Sie die Taste  bis die Anzeige **HEAT** auf dem Bedienfeld aufleuchtet.
- Wählen Sie die gewünschte Temperatur zwischen **13 °C und 27 °C** (55 °F-81 °F) durch Drücken der Taste + oder -.
- Die Heizung schaltet sich nur ein, wenn die gewählte Temperatur höher als die Raumtemperatur des Zimmers ist.
- Stellen Sie durch Drücken der Taste  die gewünschte Gebläsestufe ein.

- Cool
- Fan
- Dry
- Heat



So wählen Sie diesen Modus über die Fernbedienung aus:

- Drücken Sie die Taste , bis das Symbol  auf dem Display der Fernbedienung angezeigt wird.
- Wählen Sie die gewünschte Temperatur zwischen 13 °C und 27 °C (55 °F-81 °F) durch Drücken der Tasten ^ und v.
- Stellen Sie durch Drücken der Taste  die gewünschte Gebläsestufe ein. Diese wird durch das Symbol  auf dem Display der Fernbedienung dargestellt.



3 Gebläsestufen sind verfügbar:

- **Schnell/ Langsam/Automatisch**

HINWEISE:



- Im Modus HEIZEN ist auch die Entfeuchtung in Betrieb, daher muss der Ablaufschlauch auf die gleiche Weise wie im Modus ENTFEUCHTEN befestigt werden, damit die Feuchtigkeit nach außen abgeführt werden kann.
- Wenn sich das Gerät in einem sehr kalten Raum befindet, aktiviert es automatisch die Abtaufunktion:

- Das Gerät unterbricht dann den normalen Gebläsebetrieb (in den Modi Kühlen, Heizen und Lüften).
- Wenn die Abtaufunktion des Geräts eingeschaltet ist, dauert es einige Minuten, bis der normale Betrieb des Geräts wieder aufgenommen wird.
- Wenn der Heizbetrieb verwendet wurde, schließen sich die Lamellen nach dem Ausschalten des Geräts nicht sofort, da eine Abkühlzeit erforderlich ist.
- Wenn das Gerät im Kühlbetrieb startet (zum Beispiel wenn das Gerät vor dem letzten Ausschalten auf diese Funktion eingestellt war) und Sie in den Heizbetrieb umschalten, dauert es einige Zeit, bis die Umschaltung erfolgt.

LÜFTUNGSMODUS

Bei der Verwendung dieses Modus muss der Ablaufschlauch nicht befestigt werden.





So wählen Sie diesen Modus über das Bedienfeld aus:

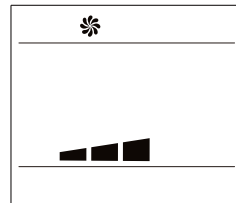
- Drücken Sie die Taste  bis die Anzeige **FAN** auf dem Bedienfeld aufleuchtet.
- Stellen Sie durch Drücken der Taste  die gewünschte Gebläsestufe ein. Auf dem Display wird die Gebläsestufe angezeigt.

- Cool
- Fan
- Dry
- Heat



So wählen Sie diesen Modus über die Fernbedienung aus:

- Drücken Sie die Taste , bis das Symbol  auf dem Display der Fernbedienung angezeigt wird.
- Stellen Sie durch Drücken der Taste  die gewünschte Gebläsestufe ein. Diese wird durch das Symbol  auf dem Display der Fernbedienung dargestellt.




2 Gebläsestufen sind verfügbar: Hohe Geschwindigkeit/niedrige Geschwindigkeit

ENTFEUCHTUNGSMODUS

Ideal, um die Luftfeuchtigkeit in einem Raum zu senken (im Frühling und Herbst, in feuchten Räumen, während Regenperioden usw.).

⚠ Der Ablaufschlauch muss montiert sein, damit die Feuchtigkeit nach außen abgeführt werden kann. Im Entfeuchtungsmodus kann die Geschwindigkeit nicht ausgewählt werden und das Gerät passt die Geschwindigkeit selbst an.

So wählen Sie diesen Modus über das Bedienfeld aus:

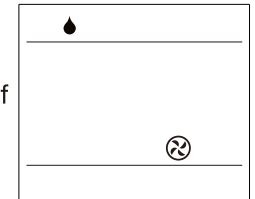
- Drücken Sie die Taste  bis die Anzeige **DRY** aufleuchtet und das Symbol **dh** auf dem Display erscheint.

- Cool
- Fan
- Dry
- Heat



So wählen Sie diesen Modus über die Fernbedienung aus:

- Drücken Sie die Taste , bis das Symbol  auf dem Display der Fernbedienung angezeigt wird.




SMART-MODUS

Bei diesem Modus wählt das Gerät automatisch aus, ob es im **Kühl-, Lüftungs- oder Heizmodus arbeiten soll** (verfügbar nur bei Modell *ECMR12b2*).

- Das Gerät wechselt in den **Heizmodus**, wenn die Raumtemperatur unter **20 °C (68 °F)** liegt
- Das Gerät wechselt in den **Kühlmodus**, wenn die Raumtemperatur über **23 °C (73 °F)** liegt
- Das Gerät wechselt in den **Lüftungsmodus**, wenn die Raumtemperatur zwischen **20 °C (68 °F)** und **23 °C (73 °F)** liegt.





So wählen Sie diesen Modus über das Bedienfeld aus:

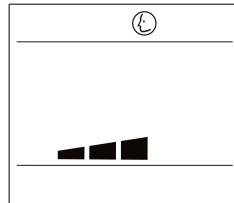
- Drücken Sie die Taste  bis auf dem Display das folgende Lauflicht angezeigt wird:



- Stellen Sie durch Drücken der Taste  die gewünschte Gebläsestufe ein.

So wählen Sie diesen Modus über die Fernbedienung aus:

- Drücken Sie die Taste , bis das Symbol  auf dem Display der Fernbedienung angezeigt wird.
- Stellen Sie durch Drücken der Taste  die gewünschte Gebläsestufe ein. Diese wird durch das Symbol  auf dem Display der Fernbedienung dargestellt.






3 Gebläsestufen sind verfügbar:

- **Schnell/Langsam/Automatisch**

NACHTMODUS

Diese Funktion ist in der Nacht nützlich, da sie den Verbrauch des Geräts reduziert. Der Nachtmodus hält den Raum auf einer optimalen Temperatur ohne übermäßige Temperatur- oder Feuchtigkeitsschwankungen. Die Geschwindigkeit des Ventilators ist dauerhaft niedrig, während die Temperatur und die Luftfeuchtigkeit im Raum stufenweise variiert werden, um den größtmöglichen Komfort zu gewährleisten.

Sie können diesen Modus nur über die Fernbedienung auswählen:

- Wählen Sie wie beschrieben den Modus **Kühlen, Lüften, Entfeuchten, Heizen** (nur verfügbar bei Modell *ECMR12b2*) oder **SMART**.
- Drücken Sie die Taste , die entsprechende Anzeige  Sleep erscheint auf dem Bedienfeld und das Symbol  wird auf dem Display der Fernbedienung aktiviert.
- Das Gerät funktioniert im zuvor ausgewählten Modus.
- Wenn Sie den Nachtmodus wählen, wird die Helligkeit des Displays reduziert, ebenso wie die Gebläsegeschwindigkeit.


Im **KÜHLMODUS** wird die gewählte Temperatur über einen Zeitraum von 2 Stunden um 1 °C pro Stunde erhöht. Diese neue Temperatur wird für die nächsten 6 Stunden gehalten. Das Gerät schaltet sich anschließend aus.

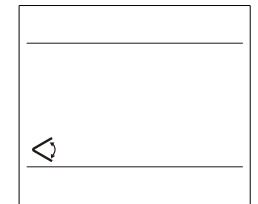
Im **KÜHLMODUS** wird die gewählte Temperatur über einen Zeitraum von 3 Stunden um 1 °C pro Stunde erhöht. Diese neue Temperatur wird für die nächsten 5 Stunden gehalten. Das Gerät schaltet sich anschließend aus.

Der NACHTMODUS kann während dem Betrieb jederzeit unterbrochen werden, indem Sie auf die Taste ,  oder  drücken.

SCHWENKMODUS

Sie können diesen Modus nur über die Fernbedienung auswählen:

- Wählen Sie den Betriebsmodus (Kühlen, Heizen, Entfeuchten, Lüften) wie oben beschrieben.
- Drücken Sie dann die Taste  um die automatische Schwenkfunktion zu starten oder zu deaktivieren.






PROGRAMMIERUNG









Der Timer kann verwendet werden, um das Ein- oder Ausschalten des Geräts zu verzögern. Somit können Sie Energie sparen und die Betriebszeiten optimal festlegen.

PROGRAMMIERTES EINSCHALTEN

So führen Sie die Programmierung über das Bedienfeld durch:

- Schalten Sie das Gerät ein.
- Wählen Sie den gewünschten Modus, beispielsweise den *KÜHLMODUS mit einer Temperatur von 24 °C* und die *schnelle Gebläsestufe aus*.
- Schalten Sie das Gerät aus.
- Drücken Sie die Taste , das Display des Geräts beginnt zu blinken.
- Drücken Sie die Tasten + und - um die Anzahl der Stunden (zwischen **0,5 und 24**) auszuwählen, die vergehen sollen, bevor sich das Gerät einschaltet.
- Die Einstellung wird nach einigen Sekunden gespeichert. Die Timeranzeige **Timer**  wird aktiviert. Wenn die Zeit abgelaufen ist, schaltet sich das Gerät ein.
- Drücken Sie erneut die Taste , um die Programmierung zu verwerfen. Die Timeranzeige wird deaktiviert.

So führen Sie die Programmierung über die Fernbedienung durch:

- Schalten Sie das Gerät ein.
- Wählen Sie den gewünschten Modus, beispielsweise den *KÜHLMODUS mit einer Temperatur von 24 °C* und die *schnelle Gebläsestufe aus*.
- Schalten Sie das Gerät aus.
- Drücken Sie **zweimal** die Taste . Auf dem Display werden die Stunden und Symbole  und  angezeigt und blinken auf dem Display der Fernbedienung (Abb. 1).
- Drücken Sie die Tasten ^ und v um die Anzahl der Stunden auszuwählen, die vergehen sollen, bevor sich das Gerät einschaltet.
- Drücken Sie erneut die Taste . Der Timer ist nun aktiviert: Die Symbole  und  werden weiterhin auf dem Display der Fernbedienung angezeigt (Abb. 2).
- Wenn die Zeit abgelaufen ist, schaltet sich das Gerät ein.
- Drücken Sie erneut die Taste  oder , um die Programmierung zu verwerfen. Die Timeranzeige wird deaktiviert.

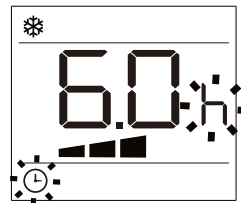


Abb. 1

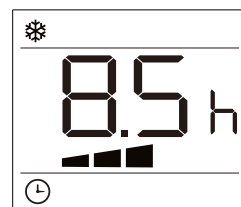





Abb. 2

PROGRAMMIERTES AUSSCHALTEN

So führen Sie die Programmierung über das Bedienfeld durch:

- Drücken Sie während des Betriebs des Geräts die Taste , das Display des Geräts beginnt zu blinken.
- Drücken Sie die Tasten + und - um die Anzahl der Stunden (zwischen **0,5 und 24**) auszuwählen, die vergehen sollen, bevor sich das Gerät ausschaltet.
- Die Einstellung wird nach einigen Sekunden gespeichert. Die Timeranzeige **Timer**  wird aktiviert. Wenn die Zeit abgelaufen ist, schaltet sich das Gerät aus.
- Drücken Sie erneut die Taste , um die Programmierung zu verwerfen. Die Timeranzeige wird deaktiviert.

So führen Sie die Programmierung über die Fernbedienung durch:









- Drücken Sie während des Betriebs **einmal** die Taste . Auf dem Display werden die Stunden und Symbole  und  angezeigt und blinken auf dem Display der Fernbedienung (Abb. 3).
- Drücken Sie die Tasten ^ und v um die Anzahl der Stunden auszuwählen, die vergehen sollen, bevor sich das Gerät ausschaltet.
- Drücken Sie erneut die Taste . Der Timer ist nun aktiviert: Die Symbole  und  werden weiterhin auf dem Display der Fernbedienung angezeigt (Abb. 4).
- Wenn die Zeit abgelaufen ist, schaltet sich das Gerät aus.
- Drücken Sie erneut die Taste  oder , um die Programmierung zu verwerfen. Die Timeranzeige wird deaktiviert.



Abb. 3



Abb. 4

DIE TEMPERATUREINHEIT ÄNDERN

So nehmen Sie die Änderung über das Bedienfeld vor:

Drücken Sie während des Betriebs die Tasten + und - gleichzeitig **3 Sekunden lang**: die Einstellung wechselt auf die andere Einheit.

Beispiel:

Vor der Änderung erscheint im Modus KÜHLEN das Display des Bedienfelds wie in Abb. 1.

Nach der Änderung erscheint im Modus KÜHLEN das Display des Bedienfelds wie in Abb. 2.



Abb. 1



Abb. 2

So nehmen Sie die Änderung über die Fernbedienung vor:

Drücken Sie während des Betriebs die Taste °C/°F: die Einstellung wechselt auf die andere Einheit.

Beispiel:

Vor der Änderung erscheint im Modus KÜHLEN das Display des Bedienfelds wie in Abb. 3.

Nach der Änderung erscheint im Modus KÜHLEN das Display des Bedienfelds wie in Abb. 4.

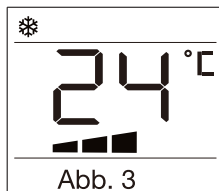


Abb. 3

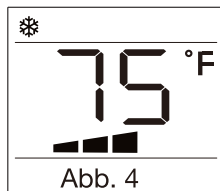



Abb. 4

KINDERSICHERUNG










Sie können diese Funktion, die eine ungewollte Nutzung verhindert, **▲ nur über die Fernbedienung aktivieren:**

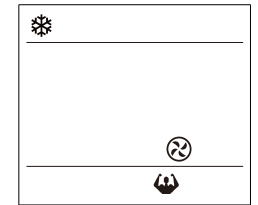
- Drücken Sie gleichzeitig die Tasten ^ und v 3 Sekunden lang, um diese Funktion ein- oder auszuschalten.
- Wenn die Funktion aktiv ist, ist der Betrieb der Tasten auf der Fernbedienung deaktiviert. Das Symbol  erscheint auf dem Display.

TURBO-FUNKTION

Die TURBO-Funktion aktiviert den Modus **KÜHLEN** des Geräts auf eine Temperatur von **18 °C** (64 °F), wobei die **Lüftung auf höchster Stufe** läuft, um die Temperatur so schnell wie möglich zu erreichen.

▲ Sie können diese Funktion nur über die Fernbedienung auswählen:

- Drücken Sie die Taste , das Symbol  auf dem Display der Fernbedienung blinkt.
- Drücken Sie erneut die Taste  um zu bestätigen. Das Symbol  wird dauerhaft angezeigt.
- Drücken Sie die Taste  um die Turbofunktion zu stoppen, das Symbol  auf dem Display der Fernbedienung blinkt.
- Drücken Sie erneut die Taste  um das Beenden der Funktion zu bestätigen. Das Symbol  verschwindet. Sie können auch die Tasten , ^ und v drücken, um die Funktion zu beenden.



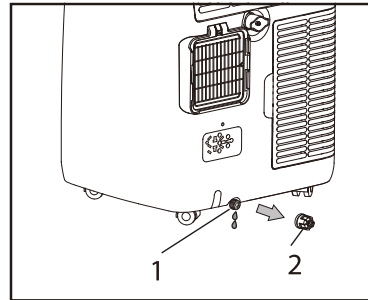
ENTLEERUNG

Wenn zu viel Kondenswasser im Gerät vorhanden ist, stoppt das Gerät den Betrieb und zeigt die Meldung F7 ("TANK VOLL", siehe Abschnitt SELBSTDIAGNOSE weiter unten) an. Dies zeigt an, dass das Kondenswasser wie folgt abgelassen werden muss:

Manuelle Entleerung

In Gebieten mit hoher Luftfeuchtigkeit muss das Wasser abgelassen werden.

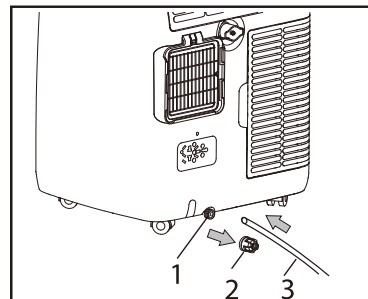
1. Trennen Sie das Gerät von der Stromquelle.
2. Stellen Sie einen geeigneten Behälter unter die Ablassöffnung (1) an der Unterseite des Geräts.
3. Entfernen Sie den Ablassstopfen (2).
4. Lassen Sie das Wasser in den darunter gestellten Behälter (nicht mitgeliefert) laufen.
5. Wenn das Wasser abgelaufen ist, bringen Sie den Stopfen wieder an.
6. Schalten Sie das Gerät ein.



Kontinuierliche Entleerung

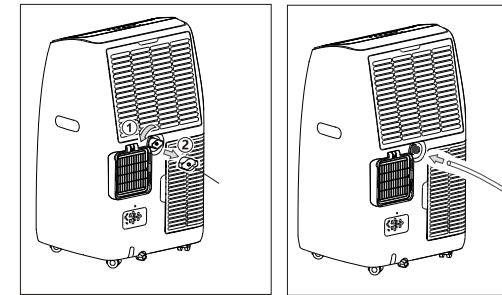
Wenn Sie das Klimagerät im Entfeuchtungsmodus verwenden, wird eine kontinuierliche Entleerung empfohlen.

1. Trennen Sie das Gerät von der Stromquelle.
2. Entfernen Sie den Ablassstopfen (2) an der Unterseite des Geräts. Dabei kann Wasser austreten. Halten Sie daher einen geeigneten Behälter bereit, um das Wasser unter der Ablassöffnung (1) aufzufangen.
3. Schließen Sie den (mitgelieferten) Ablassschlauch an (3).
4. Mithilfe des Schlauchs kann das Wasser kontinuierlich in einen Abfluss, einen Eimer oder ein Spülbecken abgelassen werden.
5. Schalten Sie das Gerät ein.



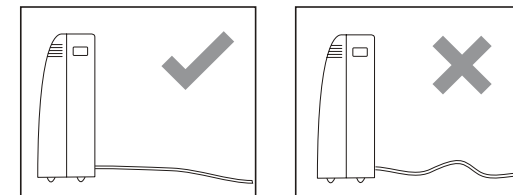
HINWEIS

- Sie haben auch die Möglichkeit, den Ablassschlauch an die Zwischenablassöffnung auf halber Höhe des Geräts anzuschließen, indem Sie das gleiche Vorgehen befolgen.

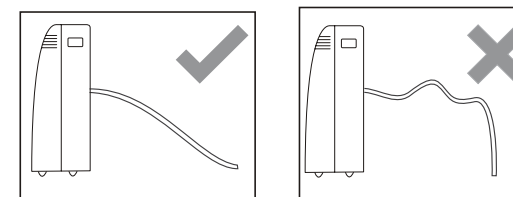


- Achten Sie unabhängig von der gewählten Entleerungsmethode immer darauf, dass die Höhe des Ablassschlauchs nicht höher ist als die Höhe der Ablassöffnung, da der Wassertank sonst nicht richtig entleert werden kann:

Montage an der unteren Ablassöffnung

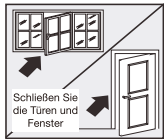


Montage an der mittleren Ablassöffnung



TIPPS FÜR DIE OPTIMALE NUTZUNG DES GERÄTS

Um die bestmöglichen Ergebnisse mit Ihrem Gerät zu erzielen, befolgen Sie diese Empfehlungen:



- Schließen Sie alle Fenster und Türen in dem Raum, der gekühlt werden soll.
- Bei einer semi-permanenten Aufstellung des Geräts ist es notwendig, eine Tür leicht geöffnet zu lassen (mindestens 1 cm), um eine ordnungsgemäße Belüftung zu gewährleisten.
- Schützen Sie den Raum vor direkter Sonneneinstrahlung, indem Sie die Vorhänge und/oder Jalousien teilweise schließen, um einen sparsameren Betrieb zu ermöglichen.
- Legen oder stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät.
- Blockieren Sie weder den Luftenlass noch den Luftauslass.
- Stellen Sie sicher, dass sich keine Wärmequelle im Raum befindet.
- Verwenden Sie das Gerät niemals in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit (z. B.: Waschküche).
- Verwenden Sie das Gerät niemals im Freien.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät auf einem ebenen Boden aufgestellt ist. Blockieren Sie gegebenenfalls die Vorderräder.

VORSICHTSMASSNAHMEN ZU SAISONBEGINN

- Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel und der Stecker nicht beschädigt sind und dass das Erdungssystem funktioniert.
- Beachten Sie strikt die Aufstellungshinweise.

VORSICHTSMASSNAHMEN ZU SAISONENDE

- Führen Sie eine manuelle Entleerung durch (siehe Abschnitt "Manuelle Entleerung").
- Reinigen Sie den Filter und lassen Sie ihn vollständig trocknen, bevor Sie diesen wieder im Gerät installieren.

Reinigung und Wartung

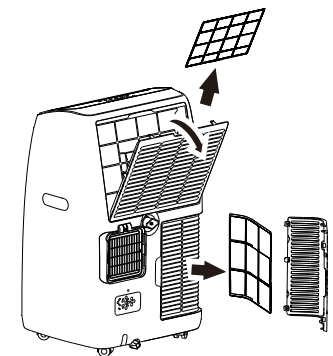
Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung immer aus und ziehen Sie den Netzstecker.

REINIGUNG DES GERÄTS

- Reinigen Sie die Oberfläche des Geräts mit einem angefeuchteten weichen Tuch und trocknen Sie es anschließend mit einem trockenen Tuch ab.
- Waschen Sie das Gerät niemals mit fließendem Wasser ab, da dies gefährlich sein könnte.
- Verwenden Sie niemals ätzende Reinigungsmittel, ätzende Lösungsmittel oder Chemikalien.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts niemals einen Scheuerschwamm, ein Scheuerpad oder eine harte Bürste.
- Tauchen Sie das Gehäuse des Geräts niemals in Wasser.
- Sprühen Sie niemals Insektizide oder ähnliche Mittel in Richtung des Gerätsl.
- Vermeiden Sie, dass der Motor oder andere elektrische Bauteile mit Wasser in Berührung kommen.
- Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, verpacken Sie es sorgfältig. Lagern Sie es an einem trockenen, belüfteten und staubfreien Ort.

REINIGUNG DER FILTER

- Um zu verhindern, dass übermäßige Staubablagerungen auf den Filtern die Funktion des Gebläses beeinträchtigen, führen Sie jeden Monat eine Filterreinigung durch.
- Zum Entfernen der Filter siehe die nebenstehende Abbildung. Achten Sie dabei darauf, dass Sie sich nicht an den Metallteilen schneiden.



- Verwenden Sie einen Staubsauger, um den Staub zu entfernen, der sich auf den Filtern angesammelt hat. Wenn die Filter stark verschmutzt sind, tauchen Sie sie in heißes Wasser und spülen Sie sie mehrmals durch. Die Wassertemperatur sollte nie höher als 40 °C (104 °F) sein.
- Lassen Sie die Filter nach dem Waschen trocknen und setzen Sie dann, wenn sie trocken sind, die Gitter wieder ein.

HINWEISE:

- Wenn das Gerät bewegt wird, besteht die Gefahr, dass im Geräteinneren enthaltenes Kondenswasser herabtropft, denken Sie also daran, das Gerät vor dem Bewegen zu entleeren.

DIESES GERÄT IST NUR FÜR DEN HAUSGEBRAUCH BESTIMMT

Fehlerbehebung

SELBSTDIAGNOSE

Das Gerät verfügt über ein Selbstdiagnosesystem, um eine Reihe von Fehlfunktionen zu erkennen. Die Fehlermeldungen werden auf dem Display des Geräts angezeigt.

WENN FOLGENDE SYMBOLE AUF IHREM DISPLAY ERSCHEINEN	WAS IST ZU TUN?
Pf DEFEKTER SENSOR	Kontaktieren Sie Ihr autorisiertes Service-Center, wenn diese Meldung angezeigt wird.
Ft TANK VOLL	Leeren Sie den Innenbehälter gemäß den Anweisungen im Abschnitt "Vorsichtsmaßnahmen zu Saisonende".

PROBLEM	URSACHE	LÖSUNG
Das Gerät schaltet sich nicht ein	<ul style="list-style-type: none"> • Keine Stromversorgung. • Das Gerät ist nicht an die Stromversorgung angeschlossen. • Die interne Schutzvorrichtung wurde aktiviert. 	<ul style="list-style-type: none"> • Warten Sie und verbinden Sie das Gerät wieder mit der Stromversorgung • Warten Sie 30 Minuten, und wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an Ihr Service-Center.
Das Gerät funktioniert nur für kurze Zeit	<ul style="list-style-type: none"> • Der Luftauslassschlauch ist geknickt. • Die Luft wird durch etwas daran gehindert, nach außen zu strömen. 	<ul style="list-style-type: none"> • Positionieren Sie den Schlauch ordnungsgemäß, so dass er möglichst kurz und knotenfrei ist, um einen flüssigen Durchlauf zu ermöglichen. Überprüfen und entfernen Sie alle Hindernisse, die den Luftauslass blockieren.

DE

Das Gerät funktioniert, kühlt jedoch nicht	• Fenster, Türen und/oder Vorhänge sind offen.	• Schließen Sie Türen, Fenster und Vorhänge und lesen Sie noch einmal die "Tipps zur optimalen Nutzung des Geräts".
	• Es befinden sich Wärmequellen im Raum (Backofen, Föhn usw.).	• Entfernen Sie eventuelle Wärmequellen.
	• Der Luftauslassschlauch hat sich vom Gerät gelöst.	• Montieren Sie den Schlauch wieder an der Rückseite des Geräts.
	• Die technischen Spezifikationen des Geräts sind nicht für den Raum geeignet, in dem es steht.	• Versetzen Sie das Gerät.
Während des Gebrauchs strömt ein unangenehmer Geruch in den Raum	• Der Luftfilter ist verstopft	• Reinigen Sie den Filter
Das Gerät wurde ausgeschaltet und neu gestartet, aber es funktioniert nicht.	• Das Sicherheitssystem des internen Kompressors verhindert, dass das Gerät wieder gestartet wird, solange seit dem Ausschalten nicht drei Minuten vergangen sind.	• Warten Sie. Diese Zeitspanne ist Teil der normalen Nutzung des Geräts.
Eine der folgenden Fehlermeldungen wird angezeigt: PF/ F _t	• Das Gerät verfügt über ein Selbstdiagnosesystem, um eine Reihe von Fehlfunktionen zu erkennen.	• Lesen Sie hierzu den Abschnitt SELBSTDIAGNOSE

Technische Daten

Modell	ECMR12b2	ECM12b2
Für Flächen zwischen	27 und 30 m ²	25 und 30 m ²
Betriebsmodi	Kühlen/Heizen/Lüften/ Entfeuchten	Kühlen/Lüften/Entfeuchten
Kühlkapazität	12.000 Btu/3.500 W	12.000 Btu/3.500 W
Heizkapazität	3.200 W	/
Luftdurchsatz	390 m ³ /h	390 m ³ /h
Entfeuchtung	1,7 L/h	1,7 L/h
Energieklasse	A	A
Kältemittelgas	R290/Füllmenge: 0,205 kg	R290/Füllmenge: 0,195 kg
Geräuschpegel	65 dB	65 dB
Gebläsestufen	2	2
Nachtmodus	Ja	Ja
Smart-Modus	Ja	Ja
Schwenkfunktion	Ja	Ja
Programmierung	24 Stunden	24 Stunden
Frei drehbare Laufrollen	Ja	Ja
Sicherung	250V~ 3,15A	250V~ 3,15A

ANGABEN ZUM ÖKODESIGN DER VENTILATOREN

Erforderliche Angaben für Ventilatoren gemäß der Verordnung (EU) Nr. 206/2012 zur Durchführung der Richtlinie 2009/125/EG des Europäischen Parlaments und des Rates im Hinblick auf die Festlegung von Ökodesign-Anforderungen an Raumklimageräte und Ventilatoren.

U hebt net een toestel van het merk Essentiel b gekocht, waarvoor onze dank. We besteden bijzondere zorg aan de **BETROUWBAARHEID**, het **GEBRUIKSGEMAK** en het **DESIGN** van onze producten.

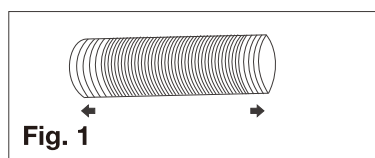
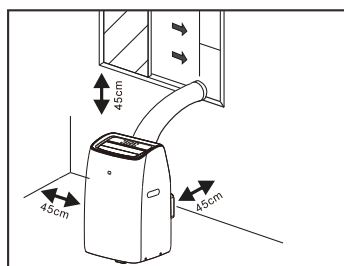
We hopen dat u 100% tevreden zal zijn over deze diepvriezer.

montage

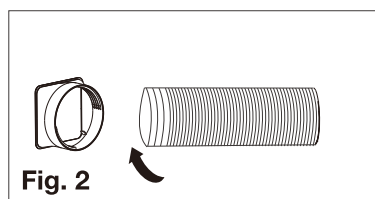
AFVOER

HET TOESTEL MOET IN DE MODUS KLIMAATREGELING, VERWARMING EN ONTVOCHTIGING nabij een venster of een opening worden geplaatst zodat de warme lucht naar buiten kan worden afgevoerd.

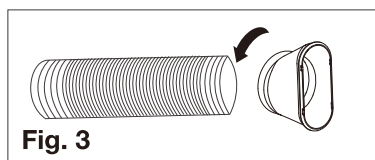
- Plaats de eenheid eerst op een vlakke vloer,
- Zorg ervoor dat er een ruimte van minstens **45 cm** rond de eenheid vrij is.
- Zorg ervoor dat er een stroombron in de buurt is.



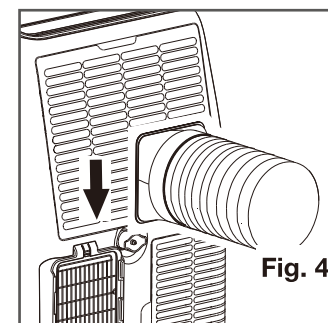
1. Trek een van de kanten van de slang uit (Fig. 1) en schroef deze op de ingang van de slang (Fig. 2).



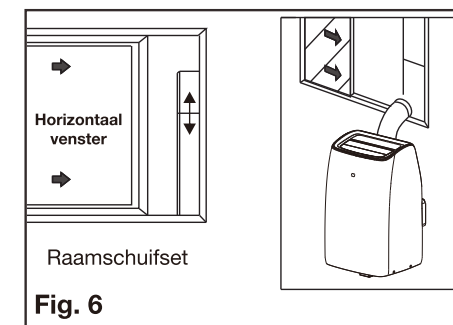
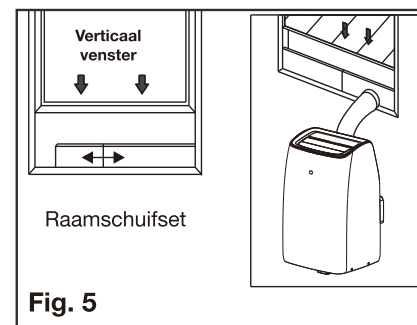
2. Trek de andere kant van de slang uit en schroef deze op de uitgang van de slang (Fig. 3).



3. Plaats de ingangsadapter van de slang in het toestel (Fig. 4).



4. Bevestig de uitgang van de slang op de raamschuifset en bevestig hem (Fig. 5 en 6).

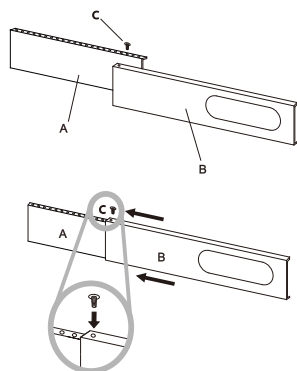


Uw raamschuifset is zodanig ontworpen dat deze geïnstalleerd kan worden op de meeste verticale en horizontale vensters. Wel is het mogelijk dat voor bepaalde soorten vensters bepaalde aspecten van de installatieprocedure moeten worden gewijzigd. De raamschuifset kan met schroeven worden vastgemaakt.

OPMERKING: Wanneer de vensteropening kleiner is dan de minimale lengte van de raamschuifset, snij dan het deel dat niet in de opening past af opdat ze overeenstemt met de grootte van het venster. Snij nooit het deel af waarin de opening zit.



INSTALLATIE VAN DE RAAMSCHUIFSET



Onderdelen:

- A) Paneel
- B) Paneel met een opening
- C) Bevestigingsschroef

- Schuif het paneel A in het paneel B en pas aan de breedte van het venster aan. De venstergroottes verschillen.
- Wanneer de breedte wordt aangepast, zorg er dan voor dat de raamschuifset geen spleten en/of luchtzakken vertoont op het moment dat de maat wordt genomen.
- Draai de schroef in het overeenkomstige gat.

LOCATIE

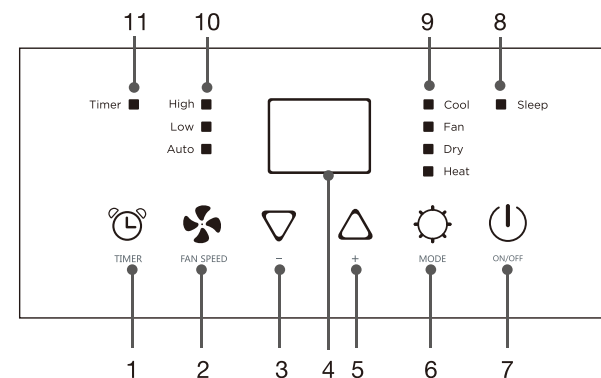
- De eenheid moet op een stabiele vloer worden geplaatst om het lawaai en de trillingen tot een minimum te beperken. Plaats de eenheid op een vlakke, genivelleerde en voldoende stevige vloer om het gewicht van de eenheid te kunnen dragen en zo een veilige plaatsing te kunnen waarborgen.
- Het toestel heeft wieltjes waarmee het gemakkelijk kan worden verplaatst, maar het enkel niet worden verplaatst op gladde en vlakke oppervlakken. Opgelet wanneer u de eenheid verplaatst op een tapijt. Let op en bescherm de vloer wanneer u de eenheid verplaatst op een houten vloer. Probeer niet de eenheid bovenop voorwerpen te laten rollen.
- De stekker van de eenheid moet in een geaard wandstopcontact worden gestopt.
- Plaats nooit obstakels rond de luchttoe- en afvoer van het toestel.
- De slang mag geplooid worden maar het is aanbevolen om de lengte ervan te behouden op het vereiste maximum.
- **Vergewis u ervan dat de slang geen scherpe hoeken of verzakkingen vertoont.**

gebruiksaanwijzingen

VÓÓR HET EERSTE GEBRUIK

1. Gelieve deze instructies aandachtig te lezen alvorens het toestel te gebruiken en bewaar ze om ze later te kunnen raadplegen.
2. Controleer of de spanning van uw plaatselijk elektriciteitsnet overeenstemt met datgene dat vermeld staat op het toestel.
3. Alvorens het toestel de eerste keer te gebruiken, verwijder de beschermingsfolies of -klevers van het toestel.

BEDIENINGSPANEEL

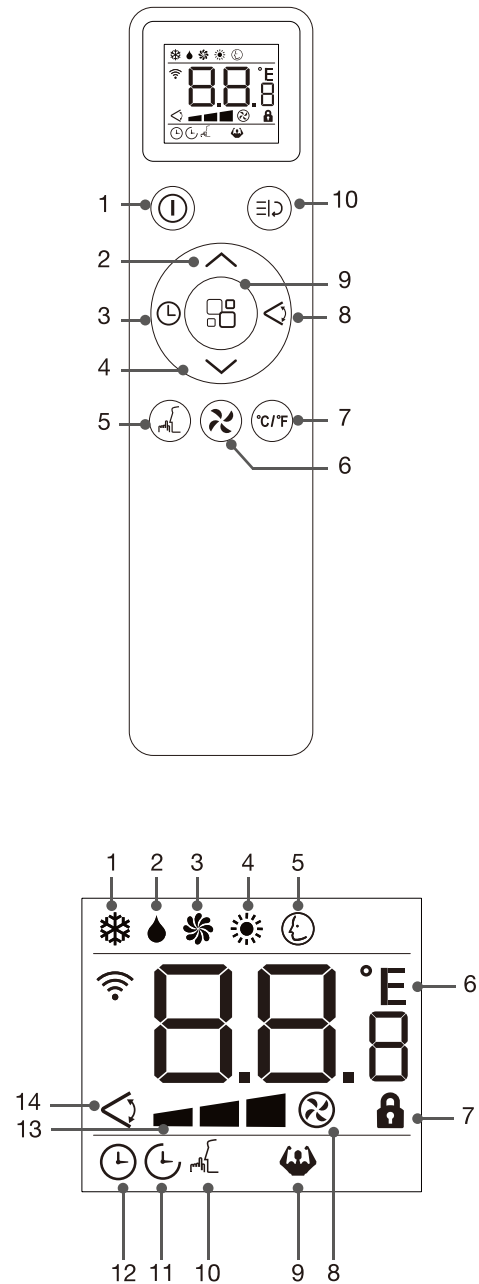


1	Toets voor het programmeren van de timer
2	Ventilatieknop (automatische, lage, hoge snelheid)
3	Toets -
4	Weergavescherm
5	Toets +
6	Modustoets
7	Toets Aan / Uit
8	Controlelampje van de klimaatregelmodus
9	Controlelampjes van de modus: COOL: Klimaatregeling FAN: ventilatie DRY: ontvochtiging HEAT: verwarming (enkel beschikbaar op het model ECMR12b2)
10	Controlelampjes van de ventilatiesnelheid
11	Controlelampje van de timer

AFSTANDSBEDIENING

1	Toets Aan / Uit
2	Toets Verhogen
3	Toets Timer
4	Toets Verlagen
5	Toets Nachtmodus
6	Toets Ventilatie
7	Toets Eenheid
8	Toets Zwenken
9	Toets Modus
10	Toets Turbo

1	Symbool klimaatregeling
2	Symbool ontvochtiging
3	Symbool ventilatie
4	Symbool verwarming (enkel beschikbaar op het model ECMR12b2)
5	Symbool modus Smart
6	Symbool eenheid
7	Symbool kinderbeveiliging
8	Symbool ventilatie
9	Symbool turbo
10	Symbool nachtmodus
11	Symbool timer
12	Symbool starttimer
13	Symbool ventilatiesnelheid
14	Symbool zwenken



Recyclage van de batterijen



- Gooi batterijen nooit bij het huishoudelijke afval. Om het milieu te beschermen, gooi de batterijen weg volgens de van kracht zijnde regelgevingen.
- Breng ze naar de dichtstbijzijnde batterijencontainer of breng ze terug naar de winkel.
- Laad batterijen niet op, demonteer ze niet en gooi ze niet en gooi ze niet het vuur.
- Stel batterijen niet bloot aan hoge temperaturen of aan rechtstreeks zonlicht.
- Verband ze niet.

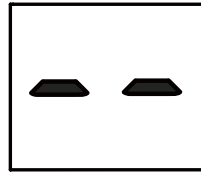
OPGELET!

- Gebruik enkel het soort batterij dat in deze handleiding wordt vermeld.
- Vervang de batterij wanneer deze versleten is of lekt.
- Verwijder de batterij wanneer het toestel lange tijd niet wordt gebruikt.

NL

AANZETTEN

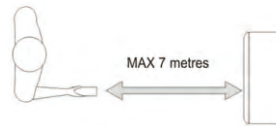
1. Stop de stekker van het toestel in het stopcontact om het in waakstand te zetten.
2. Druk op de knop  van het toestel om het aan te zetten: de gedefinieerde functie is diegene die gebruikt is wanneer het toestel voor het laatst werd uitgezet.
3. Zet het toestel nooit uit door de stekker uit het stopcontact te trekken. Druk altijd op de knop  en wacht enkele minuten alvorens de stekker opnieuw in het stopcontact te stoppen: zo kan het toestel een reeks controles uitvoeren alvorens uit te schakelen.



Weergave op het bedieningspaneel

Opmerkingen over het gebruik van de afstandsbediening:

- Richt deze naar de ontvanger die zich op het toestel bevindt.
- Houd u op een afstand van minder dan **7 meter** van het toestel en zorg ervoor dat er geen enkel obstakel zich tussen de afstandsbediening en het toestel bevindt.
- Behandel de afstandsbediening voorzichtig: laat hem niet vallen en stel hem niet bloot aan zonlicht of aan warmtebronnen.
- De afstandsbediening werkt met **2 meegeleverde batterijen AAA 1,5 V**. Installeer ze voor gebruik door het klepje aan de achterkant te verwijderen



PARAMETRAGE VAN DE MODI

Om uw toestel te parametren kunt u het volgende gebruiken: Het bedieningspaneel en de afstandsbediening. De twee methodes worden u uitgelegd voor elke parametraging.

OPMERKING: sommige functies verschillen in functie van het model.



MODUS KLIMAATREGELING

Ideaal bij warm weer wanneer de kamer moet worden gekoeld.

 De afvoerslang moet worden geïnstalleerd.





Om deze modus met het bedieningspaneel te kiezen:

- Druk op de knop  tot het lampje **COOL** wordt geactiveerd op het paneel.
- Selecteer de gewenste temperatuur tussen **18°C en 32°C** (64°F-90°F) door op de knop + of - te drukken. Ze verschijnt op het scherm.
- Selecteer de gewenste snelheid door op de knop  te drukken.

-  Cool
-  Fan
-  Dry
-  Heat



Om deze modus met de afstandsbediening te kiezen:

- Druk op de knop  tot het symbool  verschijnt op het scherm van de afstandsbediening.
- Selecteer de gewenste temperatuur tussen 18°C en 32°C (64°F-90°F) door op de knoppen ^ en v te drukken.
- Selecteer de gewenste snelheid door op de knop  te drukken. Ze verschijnt onder de vorm van het symbool  op het scherm van de afstandsbediening.



Er zijn drie snelheden beschikbaar



- **Hoge snelheid:** maximaal vermogen van de ventilator
- **Lage snelheid:** voor een stil gebruik
- **Automatische snelheid:** het toestel gaat de ventilatiesnelheid automatisch aanpassen in functie van de geselecteerde temperatuur om zoveel mogelijk energie te besparen.

OPMERKING: De meest geschikte temperatuur voor een kamer tijdens de zomer ligt tussen **24°C en 27°C** (75°F tot 81°F). Het is aanbevolen om geen temperatuur in te stellen die veel lager ligt dan de buitentemperatuur. Het verschil in snelheid van de ventilator is sterker merkbaar wanneer het toestel in de modus VENTILATOR staat maar is mogelijk niet merkbaar in de modus KLIMAATREGELING.

MODUS VERWARMING (enkel beschikbaar op het model ECMR12b2)

⚠ De afvoerslang moet worden geïnstalleerd om het vocht naar buiten te kunnen afvoeren.





Om deze modus met het bedieningspaneel te kiezen:

- Druk op de knop  tot het lampje **HEAT** wordt geactiveerd op het paneel.
- Selecteer de gewenste temperatuur tussen **13°C en 27°C** (55°F-81°F) door op de knop + of -.
- De verwarming wordt enkel aangezet wanneer de geselecteerde temperatuur hoger is dan de kamertemperatuur.
- Selecteer de gewenste snelheid door op de knop  te drukken.

- Cool
- Fan
- Dry
- Heat



Om deze modus met de afstandsbediening te kiezen:

- Druk op de knop  tot het symbool  verschijnt op het scherm van de afstandsbediening.
- Selecteer de gewenste temperatuur tussen 13°C en 27°C (55°F-81°F) door op de knoppen ^ en v te drukken.
- Selecteer de gewenste snelheid door op de knop  te drukken. Ze verschijnt onder de vorm van het symbool  op het scherm van de afstandsbediening.



Er zijn drie snelheden beschikbaar:

- Hoge snelheid / Lage snelheid / Automatische snelheid

OPMERKINGEN:

- In de modus VERWARMING wordt de ontvochtiging ook aangezet, dus moet de afvoerslang worden bevestigd op dezelfde manier als voor de modus ONTVOCHTING om het vocht naar buiten te kunnen afvoeren.
- Wanneer het toestel in een zeer koude kamer staat, gaat het de functie Ontdooien automatisch activeren:
 - Het toestel onderbreekt dan de normale ventilatiewerking (in de modus

Klimaatregeling, Verwarming en Ventilatie).

- Wanneer de ontdooifunctie van het toestel aan staat, moet enkele minuten worden gewacht alvorens de normale werking van het toestel wordt hervat.

- In verwarmingsmodus, nadat het toestel is uitgeschakeld, sluiten de luiken niet meteen. Er is tijd nodig om af te koelen.
- Wanneer het toestel start in klimaatregelmodus (laatst gedefinieerde functie nadat het toestel wordt uitgeschakeld, bijvoorbeeld) en er wordt overgeschakeld naar de verwarmingsmodus, is er enige tijd nodig om over te schakelen.

MODUS VENTILATOR

Wanneer deze modus wordt gebruikt hoeft de afvoerslang niet worden bevestigd.

Om deze modus met het bedieningspaneel te kiezen:

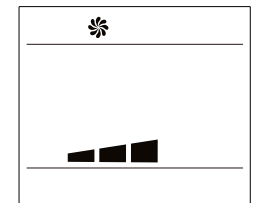
- Druk op de knop  tot het lampje **FAN** wordt geactiveerd op het paneel.
- Selecteer de gewenste snelheid door op de knop  te drukken. De snelheid verschijnt op het scherm.

- Cool
- Fan
- Dry
- Heat



Om deze modus met de afstandsbediening te kiezen:

- Druk op de knop  tot het symbool  verschijnt op het scherm van de afstandsbediening.
- Selecteer de snelheid van de ventilator door op de knop  te drukken. Ze verschijnt onder de vorm van het symbool  op het scherm van de afstandsbediening.



Er zijn twee snelheden beschikbaar: hoge snelheid / lage snelheid




MODUS ONTVOCHTIGER

Ideaal om de vochtigheid in een kamer te verminderen (van de lente tot de herfst, in vochtige ruimten, tijdens regenperiodes, enz.).

⚠ De afvoerslang moet worden bevestigd om het vocht naar buiten te kunnen afvoeren. In de modus Ontvochtiger kan de snelheid niet worden geselecteerd maar past het toestel zelf de snelheid aan.



Om deze modus met het bedieningspaneel te kiezen:

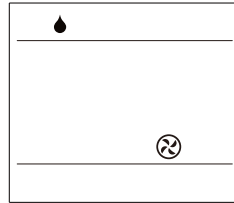
- Druk op de knop  tot het lampje **DRY** wordt geactiveerd op het paneel en het symbool **dh** op het scherm verschijnt.

-  Cool
-  Fan
-  Dry
-  Heat



Om deze modus met de afstandsbediening te kiezen:

- Druk op de knop  tot het symbool  verschijnt op het scherm van de afstandsbediening.



MODUS SMART

Met deze modus kiest het toestel automatisch om te werken in de modus **Klimaatregeling, Ventilatie of Verwarming** (enkel beschikbaar op het model *ECMR12b2*).

- Het toestel gaat in de modus **Verwarming** wanneer de temperatuur in de ruimte lager is dan **20°C (68°F)**
- Het toestel schakelt over naar de modus **Klimaatregeling** wanneer de temperatuur in de ruimte hoger is dan **23°C (73°F)**
- Het toestel schakelt over naar de modus **Ventilatie** wanneer de temperatuur in de ruimte ligt tussen **20°C (68°F)** en **23°C (73°F)**.





Om deze modus met het bedieningspaneel te kiezen:

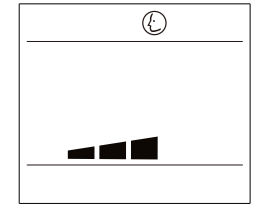
- Druk op de knop  tot de volgende rupsband op het scherm verschijnt:



- Selecteer de gewenste snelheid door op de knop  te drukken.

Om deze modus met de afstandsbediening te kiezen:

- Druk op de knop  tot het symbool  verschijnt op het scherm van de afstandsbediening.
- Selecteer de gewenste snelheid door op de knop  te drukken. Ze verschijnt onder de vorm van het symbool  op het scherm van de afstandsbediening.






Er zijn drie snelheden beschikbaar:

- Hoge snelheid / Lage snelheid / Automatische snelheid**

NACHTMODUS




Deze functie is 's nachts nuttig aangezien ze het verbruik van het toestel vermindert. De nachtmodus handhaaft een optimale temperatuur in de kamer zonder te grote schommelingen van de temperatuur of de vochtigheid. De snelheid van de ventilator is altijd laag, terwijl de temperatuur en de vochtigheidsgraad in de kamer geleidelijk schommelen om het beste comfort te waarborgen.

⚠ U kunt deze modus enkel met de afstandsbediening kiezen :

- Selecteer de modus **Klimaatregeling, Ventilatie, Ontvochtiging, Verwarming** (enkel beschikbaar op het model *ECMR12b2*) of **SMART** zoals beschreven.
- Druk op de knop , het overeenkomstige lampje  **Sleep** wordt geactiveerd op het paneel en het symbool  verschijnt op het scherm van de afstandsbediening.
- Het toestel zal in de voorheen geselecteerde modus werken.
- Wanneer u de modus Nacht kiest, wordt de lichtsterkte van het scherm verminderd, net zoals de ventilatiesnelheid.


In de modus **KLIMAATREGELING** stijgt de geselecteerde temperatuur met 1°C per uur over een periode van 2 uur. Deze nieuwe temperatuur wordt gedurende de volgende 6 uur gehandhaafd. Vervolgens wordt het toestel uitgeschakeld.

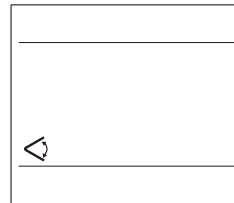
In de modus **VERWARMING** daalt de geselecteerde temperatuur met 1°C per uur over een periode van 3 uur. Deze nieuwe temperatuur wordt gedurende de volgende 5 uur gehandhaafd. Vervolgens wordt het toestel uitgeschakeld.

De nachtmodus kan op elk moment tijdens het gebruik worden geannuleerd door op de knoppen ,  of  te drukken.

MODUS ZWENKEN

U kunt deze modus enkel met de afstandsbediening kiezen :

- Selecteer de gebruiksmodus (klimaatregeling, verwarming, ontvochtiging, ventilatie) zoals hierboven beschreven.
- Druk vervolgens op de knop  om het automatisch zwenken te starten of te deactiveren.






PROGRAMMATIE

De timer kan gebruikt worden om het opstarten of uitschakelen van het toestel te vertragen. Zo kan energie worden bespaard terwijl de gebruikperiodes worden geoptimaliseerd.

HET OPSTARTEN PROGRAMMEREN

Om het programmeren uit te voeren met het bedieningspaneel:

- Zet het toestel aan.
- Kies de modus die u wenst, bijvoorbeeld de modus *KLIMAATREGELING op 24°C* en de *hoge ventilatiesnelheid*.
- Schakel het toestel uit.
- Druk op de knop , het scherm van het toestel begint te knipperen.
- Druk op de toetsen + en - om het aantal uur te kiezen (tussen **0,5 et 24**) dat moet verstrijken alvorens het toestel wordt aangezet.
- De instelling wordt na enkele seconden opgeslagen in het geheugen. Het lampje van de timer **Timer**  wordt geactiveerd. Eenmaal de tijd verstreken is, wordt het toestel aangezet.
- Druk opnieuw op de knop  om de programmering te annuleren. Het lampje van de timer wordt gedeactiveerd.

Om het programmeren uit te voeren met de afstandsbediening:





- Zet het toestel aan.
- Kies de modus die u wenst, bijvoorbeeld de modus *KLIMAATREGELING op 24°C* en de *hoge ventilatiesnelheid*.
- Schakel het toestel uit.
- Druk **twee keer** op de knop . Op het scherm verschijnen de uren en de symbolen  en *h* knipperen op het scherm van de afstandsbediening (Fig. 1).
- Druk op de toetsen ^ en v om het aantal uur te kiezen dat moet verstrijken alvorens het toestel wordt aangezet.
- Druk opnieuw op de knop . De timer is nu geactiveerd: de symbolen  en *h* blijven weergegeven worden op het scherm van de afstandsbediening (Fig. 2).



Fig. 1

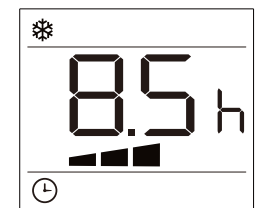




Fig. 2









- Eenmaal de tijd verstreken is, wordt het toestel aanzet.
- Om het programmeren te annuleren, druk opnieuw op de knop  of . Het lampje van de timer wordt gedeactiveerd.

HET UITSCHAKELLEN PROGRAMMEREN

Om het programmeren uit te voeren met het bedieningspaneel:

- Terwijl het toestel werkt, druk op de knop , het scherm van het toestel begint te knipperen.
- Druk op de toetsen + en - om het aantal uur te kiezen (tussen **0,5 et 24**) dat moet verstrijken alvorens het toestel wordt uitgezet.
- De instelling wordt na enkele seconden opgeslagen in het geheugen. Het lampje van de timer **Timer**  wordt geactiveerd. Eenmaal de tijd verstreken is, gaat het toestel uit.
- Om het programmeren te annuleren, druk opnieuw op de knop . Het lampje van de timer wordt gedeactiveerd.

Om het programmeren uit te voeren met de afstandsbediening:

- Terwijl het toestel werkt, druk **één keer** op de knop . Op het scherm verschijnen de uren en de symbolen  en  knipperen op het scherm van de afstandsbediening (Fig. 3).
- Druk op de toetsen ^ en v om het aantal uur te kiezen dat moet verstrijken alvorens het toestel wordt uitgezet.
- Druk opnieuw op de knop . De timer is nu geactiveerd: de symbolen  en  blijven weergegeven worden op het scherm van de afstandsbediening (Fig. 4).
- Eenmaal de tijd verstreken is, gaat het toestel uit.
- Om het programmeren te annuleren, druk opnieuw op de knop  of . Het lampje van de timer wordt gedeactiveerd.



Afb. 3



Afb. 4

DE TEMPERATUUREENHEID WIJZIGEN

Om de wijziging door te voeren met het bedieningspaneel:

Terwijl het toestel werkt, druk gelijktijdig op de knoppen + et - gedurende **3 seconden**: de instelling wijzigt naar de andere eenheid.

Voorbeeld:

Alvorens te wijzigen, in modus KLIMAATREGELING, verschijnt het scherm van het paneel zoals in Fig. 1.

Na de wijziging, in modus KLIMAATREGELING, verschijnt het scherm van het paneel zoals in Fig. 2.



Fig. 1



Fig. 2

Om de wijziging door te voeren met de afstandsbediening:

Wanneer het toestel werkt, druk op de knop $^{\circ}\text{C}/^{\circ}\text{F}$: de instelling wijzigt naar de andere eenheid.

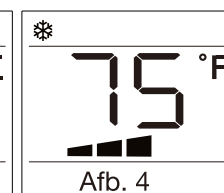
Voorbeeld :

Alvorens te wijzigen, in modus KLIMAATREGELING, verschijnt het scherm van het paneel zoals in Fig. 3.

Na de wijziging, in modus KLIMAATREGELING, verschijnt het scherm van het paneel zoals in Fig. 4.



Afb. 3




Afb. 4

KINDERBEVEILIGING

U kunt deze functie, die elk ongewenst gebruik verhindert, enkel activeren

met de afstandsbediening :

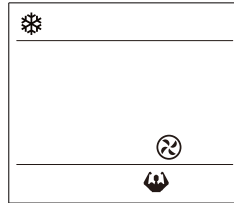
- Druk 3 seconden lang gelijktijdig op de toetsen ^ en v om deze functie te activeren of te deactiveren.
- Wanneer de functie is geactiveerd, is de werking van de toetsen van de afstandsbediening gedeactiveerd. Het symbool  verschijnt op het scherm.

FUNCTIE TURBO

De functie TURBO activeert de modus **KLIMAATREGELING** van het toestel op een temperatuur van **18°C** (64 °F), met de **ventilatie op het maximum** om de temperatuur zo snel mogelijk te behalen.

⚠ U kunt deze functie enkel met de afstandsbediening activeren :

- Druk op de toets , het symbool  knippert op het scherm van de afstandsbediening.
- Druk opnieuw op de toets  om te bevestigen. Het symbool  blijft branden.
- Druk op de toets  om de functie Turbo te stoppen, het symbool  knippert op het scherm van de afstandsbediening.
- Druk opnieuw op de toets  om het stopzetten van de functie te bevestigen. Het symbool  verdwijnt. U kunt ook op de toetsen ,  en  om de functie te stoppen.



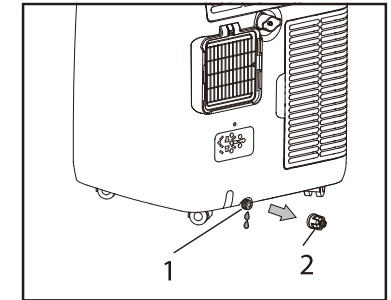
LEEGMAKEN

In geval van overtollig condensatiewater in het toestel, stopt het met werken en verschijnt de boodschap F7 (“RESERVOIR VOL”, zie het deel ZELFDIAGNOSE hierna). Dit geeft aan dat het condensatiewater moet worden leeggemaakt door de volgende procedures te volgen:

Manueel leegmaken

Het water moet worden leeggemaakt in de zones met een hoog vochtgehalte.

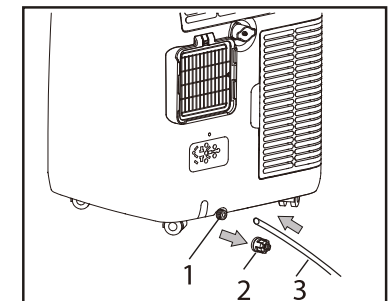
1. Trek de stekker van het toestel uit het stopcontact.
2. Plaats een geschikt recipiënt onder het afvoergat (1) onderaan het toestel.
3. Verwijder de leegmaakdop (2).
4. Het water wordt afgevoerd en opgevangen in het recipiënt (niet meegeleverd).
5. Eenmaal het water is afgevoerd, plaats de dop opnieuw op zijn plaats.
6. Zet het toestel aan.



Continu leegmaken

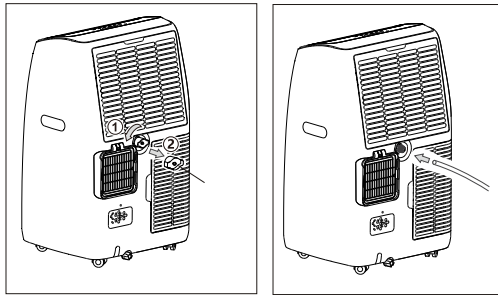
Wanneer u de airconditioning in de modus Ontvochtiging gebruikt, wordt een continu leegmaken voorgeschreven.

1. Trek de stekker van het toestel uit het stopcontact.
2. Verwijder de leegmaakdop (2) onderaan het toestel. Tijdens deze fase kan het water ontsnappen. Voorzie dus een geschikt recipiënt om het water onder het afvoergat op te vangen (1).
3. Sluit de afvoerslang (meegeleverd) (3) aan.
4. Het water kan met de slang continu worden afgevoerd in de afvoervoorziening, een emmer of een gootsteen.
5. Zet het toestel aan.



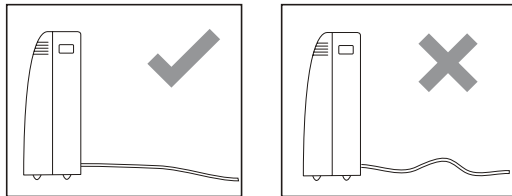
OPMERKING

- U heeft ook de mogelijkheid om de afvoerslang rechtstreeks op het afvoergat aan te sluiten dat zich in het midden van het toestel bevindt door dezelfde procedure te volgen.

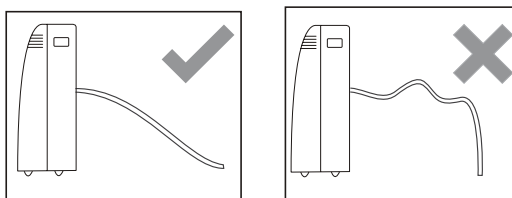


- Welke afvoermodus u ook kiest, zorg er altijd voor dat de afvoerslang zich niet hoger bevindt dan het afvoergat. Zo niet kan het waterreservoir niet correct worden leeggemaakt:

Installatie op het afvoergat binnen

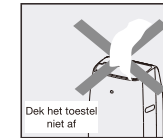
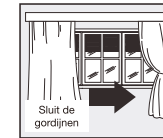
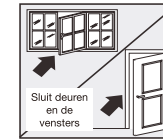


Installatie op het middelhoog afvoergat



TIPS VOOR EEN OPTIMALE DOELTREFFENDHEID VAN HET TOESTEL

Om de beste resultaten met uw toestel te bekomen, volg deze aanbevelingen:



- Sluit de vensters en de deuren van de ruimte die moet worden gekoeld.
- Bij semipermanente installatie van het toestel moet de deur op een kier worden gelaten (minstens 1 cm) om een correcte ventilatie te waarborgen.
- Bescherm de ruimte tegen rechtstreekse zonnestralen door de gordijnen en/of stores gedeeltelijk te sluiten om een spaarzamere werking mogelijk te maken.
- Plaats nooit voorwerpen op het toestel.
- Blokkeer de luchttoe- en afvoer niet.
- Zorg ervoor dat er zich geen enkele warmtebron in de ruimte bevindt.
- Gebruik het toestel nooit in zeer vochtige ruimten (wasserettes bijvoorbeeld).
- Gebruik het toestel nooit buiten.
- Zorg ervoor dat het toestel op een genivelleerde vloer staat. Blokkeer indien nodig de wieltjes vooraan.

VOORZORGSMaatregelen in het begin van het seizoen

- Vergewis u ervan dat het voedings snoer en de stekker niet beschadigd zijn en dat het aardingsysteem doeltreffend werkt.
- Volg nauwkeurig de installatie-instructies.

VOORZORGSMaatregelen op het einde van het seizoen

- Ga over tot een manuele afvoer (zie de paragraaf "Manueel leegmaken").
- Reinig de filter en laat hem volledig drogen alvorens hem opnieuw op zijn plaats te zetten.

reiniging en onderhoud

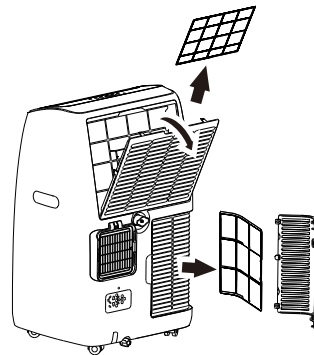
Alvorens het toestel te reinigen, schakel het toestel altijd uit en trek de stekker altijd uit het stopcontact.

REINIGEN VAN HET TOESTEL

- Reinig het oppervlak van het toestel met een vochtige zachte vod en droog vervolgens af met een droge vod.
- Was het toestel nooit met een grote hoeveelheid water. Dit kan gevaarlijk zijn.
- Gebruik nooit corrosieve schoonmaakmiddelen, corrosieve oplosmiddelen of scheikundige producten.
- Gebruik nooit een schuurspons of harde borstel om het toestel te reinigen.
- Dompel de behuizing van het toestel nooit onder in water.
- Verstuf nooit insecticide of een gelijkaardig product in de richting van het toestel.
- Vermijd dat de motor en de andere elektrische onderdelen in contact komen met water.
- Wanneer het toestel lange tijd niet wordt gebruikt, verpak het dan zorgvuldig. Plaats het in droge en geventileerde ruimte, beschut tegen stof.

REINIGING VAN DE FILTERS

- Om overmatig ophopen van stof op de filters te vermijden waardoor de werking wordt gehinderd, dient u de filter elke maand te reinigen.
- Om de filters te verwijderen, zie de illustratie hiernaast, maar zorg ervoor dat u zich niet snijdt aan de metalen onderdelen.
- Gebruik een stofzuiger om het stof dat zich heeft opgehoopt op de filters te verwijderen. Wanneer de filters zeer vuil zijn, dompel ze in warm water en spoel ze meerdere keren af. De temperatuur van het water mag nooit hoger zijn dan 40°C (104°F).
- Laat de filters na het wassen drogen en eenmaal ze droog zijn installeer opnieuw de roosters.



OPMERKINGEN:



- wanneer het toestel wordt verplaatst, bestaat er een risico dat er condensatiewater in de binnenkant stroomt. Denk eraan om het toestel leeg te maken alvorens het te verplaatsen.

DIT TOESTEL IS ENKEL GESCHIKT VOOR HUISHOUEDELIJK GEBRUIK

Probleemoplossing

ZELFDIAGNOSE

Het toestel is uitgerust met een zelfdiagnosesysteem om een aantal werkingsstoornissen te identificeren. De foutberichten worden weergegeven op het scherm van het toestel.

WANNEER DE VOLGENDE SYMBOLEN OP UW SCHERM VERSCHIJNEN	WAT MOET U DOEN?
 DEFECTE SENSOR	Wanneer dit bericht verschijnt, neem dan contact op met uw erkend reparatiecentrum.
 RESERVOIR VOL	Maak het reservoir binnen in leeg en volg hierbij de instructies uit het deel "Voorzorgsmaatregelen op het einde van het seizoen".

PROBLEEM	OORZAAK	OPLOSSING
Het toestel werkt niet	<ul style="list-style-type: none"> • Geen elektriciteit. • Het is niet aangesloten op het stroomnet. • Het intern beveiligingssysteem is geactiveerd. 	<ul style="list-style-type: none"> • Wacht en stop de stekker in het stopcontact • Wacht 30 minuten en wanneer het probleem aanhoudt, contacteer dan uw hersteldienst.
Het toestel werkt slechts gedurende een kort ogenblik	<ul style="list-style-type: none"> • De luchtafvoerslang is geplooid. • Er is iets dat verhindert dat de lucht naar buiten wordt afgevoerd. 	<ul style="list-style-type: none"> • Plaats de slang correct zodat ze zo kort mogelijk is, geen knopen vertoont om een vlotte afvoer mogelijk te maken. Controleer en verwijder elke hindernis die de luchtafvoer belemmert.

Het toestel werkt maar koelt de kamer niet af	<ul style="list-style-type: none"> • Er staan vensters, deuren en/of gordijnen open. 	<ul style="list-style-type: none"> • Sluit de deuren, de vensters en de gordijnen en herlees de "Tips voor een optimale doeltreffendheid van het toestel".
	<ul style="list-style-type: none"> • Er bevinden zich warmtebronnen in de kamer (oven, haardroger, enz.). 	<ul style="list-style-type: none"> • Verwijder de warmtebronnen.
	<ul style="list-style-type: none"> • De luchtuitslaatslang is losgekomen van het toestel. 	<ul style="list-style-type: none"> • Installeer de slang opnieuw aan de achterkant van het toestel.
	<ul style="list-style-type: none"> • De technische gegevens van het toestel zijn niet geschikt voor de kamer waar het toestel zich in bevindt. 	<ul style="list-style-type: none"> • Verplaats het toestel.
Tijdens het gebruik komt een onaangename geur vrij van de ruimte	<ul style="list-style-type: none"> • De luchtfilter is verstopt 	<ul style="list-style-type: none"> • Reinig de filter
Het toestel is uitgezet en opnieuw opgestart maar het werkt niet.	<ul style="list-style-type: none"> • Het veiligheidssysteem van de interne compressor verhindert dat het toestel heropstart alvorens drie minuten zijn verstreken nadat het is uitgeschakeld. 	<ul style="list-style-type: none"> • Wacht even. Deze termijn maakt deel uit van het normale gebruik van het toestel.
Een van de volgende berichten verschijnt op het scherm: PF/ Ft	<ul style="list-style-type: none"> • Het toestel is uitgerust met een zelfdiagnosesysteem om een aantal werkingsstoornissen te identificeren. 	<ul style="list-style-type: none"> • Zie het hoofdstuk ZELFDIAGNOSE

technische eigenschappen

Model	ECMR12b2	ECM12b2
Voor oppervlakken tussen	27 en 30 m ²	25 en 30 m ²
Modi	Koud / warm / ventilatie / ontvochtiging	Koud / ventilatie / ontvochtiging
Koelcapaciteit	12.000 Btu / 3.500 W	12.000 Btu / 3.500 W
Verwarmingscapaciteit	3 200 W	/
Luchtdebiet	390 m ³ /u	390 m ³ /u
Ontvochtiging	1,7 l/u	1,7 l/u
Energieklasse	A	A
Koelgas	R290 / Lading: 0,205 kg	R290 / Lading: 0,195 kg
Geluidsniveau	65 dB	65 dB
Ventilatiesnelheid	2	2
Nachtmodus	Ja	Ja
Modus Smart	Ja	Ja
Zwenken	Ja	Ja
Programmatie	24 uur	24 uur
Multidirectionele wieltjes	Ja	Ja
Zekering	250V~ 3,15A	250V~ 3,15A

INFORMATIE OVER HET ECOLOGISCH ONTWERP VAN DE VENTILATOREN

Verplichte informatie voor ventilatoren, overeenkomstig verordening (EU) nr. 206/2012 tot toepassing van de richtlijn 2009/125/EG van het Europees Parlement en de Raad wat betreft de vereisten inzake ecologisch ontwerp die van toepassing zijn op de airconditioningtoestellen en ventilatoren.

Toutes les informations, dessins, croquis et images dans ce document relèvent de la propriété exclusive de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se réserve tous les droits relatifs à ses marques, créations et informations. Toute copie ou reproduction, par quelque moyen que ce soit, sera jugée et considérée comme une contrefaçon.

All information, designs, drawings and pictures in this document are the property of SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION reserves all rights to its brands, designs and information. Any copy and reproduction through any means shall be deemed and considered as counterfeiting.

Toda la información, diseños, dibujos e imágenes de este documento son propiedad de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se reserva todos los derechos de sus marcas, diseños e información. Cualquier copia y reproducción por cualquier medio será considerada como falsificación.

Alle Informationen, Zeichnungen, Skizzen und Bilder in diesem Dokument sind alleiniges Eigentum von SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behält sich alle Rechte in Zusammenhang mit ihren Marken, Schöpfungen und Informationen vor. Kopien oder Reproduktionen, ungeachtet des dazu verwendeten Mittels, werden als Fälschung betrachtet und beurteilt.

Alle gegevens, tekeningen, schetsen en afbeeldingen in dit document zijn het exclusieve eigendom van SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behoudt alle rechten met betrekking tot haar merken, creaties en informatie. Alle kopieën, of reproducties, met eender welk middel, worden beoordeeld en beschouwd als een vervalsing.



Protection de l'environnement

Ce symbole apposé sur le produit signifie qu'il s'agit d'un appareil dont le traitement en tant que déchet est soumis à la réglementation relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cet appareil ne peut donc en aucun cas être traité comme un déchet ménager, et doit faire l'objet d'une collecte spécifique à ce type de déchets. Des systèmes de reprise et de collecte sont mis à votre disposition par les collectivités locales (déchèterie) et les distributeurs. En orientant votre appareil en fin de vie vers sa filière de recyclage, vous contribuerez à protéger l'environnement et empêcherez toute conséquence nuisible pour votre santé.



Protection of the environment

This symbol attached to the product means that it is an appliance whose disposal is subject to the directive on waste from electrical and electronic equipment (WEEE). This appliance may not in any way be treated as household waste and must be subject to a specific type of removal for this type of waste. Recycling and recovery systems are available in your area (waste removal) and by distributors. By taking your appliance at its end of life to a recycling facility, you will contribute to environmental conservation and prevent any harm to your health.



Protección del medio ambiente

Este símbolo en el producto significa que es un aparato cuyo tratamiento como residuo está sujeto a la normativa de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE). Por lo tanto, este dispositivo no se puede tratar en ningún caso como residuo doméstico, sino que se debe tratar específicamente como este tipo de residuos. Las autoridades locales (centros de recogida de residuos) y los distribuidores disponen de sistemas de devolución y recogida. Reciclando su dispositivo al final de su vida útil ayudará a proteger el medio ambiente y a evitar consecuencias perjudiciales para su salud.



Umweltschutz

Dieses Symbol auf dem Produkt bedeutet, dass es sich um ein Gerät handelt, dessen Entsorgung den Vorschriften für elektrische und elektronische Altgeräte (Elektronikschrott) unterliegt. Dieses Gerät darf daher auf keinen Fall als Haushaltsmüll behandelt werden und muss an einer spezifischen Sammelstelle für diesen Typ von Abfall abgegeben werden. Rücknahme- und Sammelsysteme werden Ihnen von den lokalen Gebietskörperschaften (Mülldeponie) und Vertrieben bereitgestellt. Indem Sie Ihr Gerät an seinem Lebensende dem Recycling zuführen, tragen sie zum Umweltschutz bei und verhindern schädliche Folgen für Ihre Gesundheit.



Milieubescherming

Dit op het apparaat aangebrachte symbool betekent dat het apparaat aan het einde van de levensduur afgevoerd moet worden volgens de voorschriften voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE). Dit apparaat mag dus in geen geval bij het gewone huisafval weggevoerd worden maar moet naar een specifiek inzamelpunt teruggebracht worden. De gemeentes (vuilstortplaatsen) of de verkooppunten stellen inzamelsystemen en -punten tot uw beschikking. Door uw apparaat aan het einde van de levensduur in te leveren voor recycling, draagt u bij aan de milieubescherming en voorkomt u schadelijke gevolgen voor de gezondheid.



* Testé dans nos laboratoires

Garantie valide à partir de la date d'achat (ticket de caisse faisant foi). Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure normale du produit.

* Tested in our laboratories

Warranty valid from the date of purchase (receipt as proof of purchase). This warranty does not cover defects or damage caused by improper set up, incorrect use, or normal wear and tear of this product.

* Probado en nuestros laboratorios

Garantía válida desde la fecha de compra (el recibo servirá como justificante). Esta garantía no cubre defectos o daños que resulten de una instalación inadecuada, un uso indebido o un desgaste normal del producto.

* In unseren Labors getestet

Die Garantie läuft ab dem Kaufdatum (maßgeblich ist der Kassenzettel). Diese Garantie deckt keine Mängel oder Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, falschem Gebrauch oder der normalen Abnutzung des Produkts resultieren.

* Getest in onze laboratoria

Waarborg geldig vanaf de datum van aankoop (kasticket geldt als bewijs). De garantie dekt geen gebreken of schade die voortvloeien uit een onjuiste installatie, een onjuist gebruik of de normale slijtage van het product.

essentiel

SERVICE RELATION CLIENTS /
Customer Relations Department /
Servicio de Atención al Cliente /
Kundenservice / Klientenafdeling

Avenue de la Motte
CS 80137
59811 Lesquin cedex

Art. 8010305 / 8010306
Ref. ECMR12b2 / ECM12b2

FABRIQUÉ EN R.P.C. /
Made in China / Fabricado en R.P.C. /
Hergestellt in VR China / Gefabriceerd in VRC.

SOURCING & CREATION
Avenue de la Motte
59810 Lesquin - FRANCE



FR

Cet appareil
et ses accessoires
se recyclent

REPRISE
À LA LIVRAISON

À DÉPOSER
EN MAGASIN

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !